Cité Echirolles

n°368 - Novembre 2017

A l'intérieur, le programme du Marché de Noël 2017

TRANSITION ÉNERGÉTIQUE

9es ASSISES CITOYENNES

jeudi 30 novembre 2017

Salle des fêtes 18h-22h

SOLIDARITÉS

ENSEMBLE PARTAGEONS L'AVENIR

INNOVATION

CITOYENNETÉ

PROXIMITÉS

www.echirolles.fr

Cité Echirolles
Directeur de la publication : Renzo Sulli
Rédacteur en chef : Bruno Cohen-Bacrie
Rédacteur en chef adjoint : Jean-François Lorenzin
Concept graphique, directrice artistique : Florence Farge
Rédaction, secrétariat de rédaction : Mickaël Batard, Lionel Jacquart, Marie-Cécile Myard
Crédit iconographique : Loïc Benoît, Patrick Berger, Richard Haughton, Marie-Cécile Myard, Salima Nekikeche, Laurent Onde, Photec Production, Bertrand Pichène, Pascal Sarrazin
Documentation, secrétariat : Isabelle Amato
Archives photos : Lila Djellal
Mise en pages : Clara Chambon, Audric Dumortier, David Fraisse, Catherine Reynaud
Une de couverture : Florence Farge
Visuel marché de Noël Oriana Kambouchner, Benjamin Montjean
Pub Page 11 : d'après Vas-y Paulette
Photogravure Impression : imprimerie des Deux-Ponts, Eybens
Distribution : Géo Diffusion
Régie de publicité : MM Projets 06 68 98 05 15
Une production du service communication
Tél : 04 76 20 56 33. Fax : 04 76 20 49 69
Internet : http://www.ville-echirolles.fr
Edition : Mairie d'Echirolles, BP 248, 38433 Echirolles Cedex
Dépôt légal : novembre 2017 / ISSN 0753. 07. 57
Papier : PEFC issu de forêts gérées durablement

4-11
Mix'cité
· L'actu 4-5
· Quartiers 6-7
· Rencontre 8-9

10-11
Concertation

12 et 21
Libre expression

13-20
Cahier spécial
Assises de la ville

22-24
Sport
· Bienvenue au club 23
· Mini-portraits 24

25-27
Culture
· Vu 26
· L'événement 27

28-29
Mix'Cité-Pratique

30-31
Vues d'ici

Rondeau et A480
Enquête publique

L'enquête publique sur l'aménagement de l'A480 et du Rondeau aura lieu du lundi 20 novembre au jeudi 28 décembre inclus, à l'hôtel de ville. Le dossier d'enquête sera à votre disposition, ainsi qu'un registre pour recueillir vos avis. Deux permanences sont prévues avec le commissaire enquêteur : samedi 25 novembre, de 9 h à 12 h, et vendredi 15 décembre, de 14 h à 17 h.
Plus d'infos sur isere.gouv.fr

Stationnement >> Zone bleue

C'est parti

Une zone bleue a été mise en place depuis le 16 octobre dernier sur certaines rues du centre-ville.

Ces places sont matérialisées par un marquage au sol bleu, des panneaux d'entrée et de sortie de zone. Vous pouvez y stationner gratuitement durant une heure trente (1 heure sur les places de l'allée Paul-Féval), du lundi au samedi, sauf jours fériés, de 9 h à 17 h. Pour ce faire, vous devez indiquer votre heure d'arrivée à l'aide d'un disque de

stationnement européen placé sous le pare-brise, que vous pouvez vous procurer dans les grandes surfaces, enseignes automobiles, stations-services, bureaux de tabac...
Le but de cette expérimentation est de permettre une meilleure rotation des véhicules aux abords des commerces et services, et d'éviter ainsi le trafic lié à la recherche de places. Une période de sensibilisation sera observée durant deux mois, à compter du 16 octobre, après quoi la verbalisation sera effective. Un bilan sera établi à la fin de l'expérimentation, en juin 2018, pour envisager les suites à donner.

LJSL

Annonces

> Festival des solidarités
Mer. 22 novembre, 18 h 30, Maison des associations
Projection du film L'homme qui répare les femmes et débat

> Exposition
Jeu. 23 novembre, 18 h 30, Centre du graphisme
Inauguration de l'exposition Pop Music 1967-2017, musique et graphisme

> Tremplin
Ven. 24 novembre, 19 h, sam. 25 novembre, 17 h 30, La Rampe
Concours de danse contemporaine (re)connaissance

> Conseil municipal
Lun. 27 novembre, 18 h, hôtel de ville

> Assises de la ville
Jeu. 30 novembre, 18 h à 22 h, salle des fêtes

> Salon de l'Etudiant
Ven. 1er et sam. 2 décembre, Parc des expositions, Alpexpo, Grenoble

Chiffres c

Projet Artelia
Un protocole d'accord a été signé entre le groupe Artelia, la Métropole et la Ville d'Echirolles.

Solaire d'ici
La Ville met des bâtiments à disposition de la SAS Energ'Y citoyennes pour l'installation de panneaux solaires.

Ecole municipale de natation
L'EMN s'inscrit dans un projet plus large d'apprentissage de la natation pour les plus jeunes.

clés

25
En millions d'euros, le montant investi par Artelia pour la réalisation de son siège et de son centre de recherche.

480
Le nombre de logements sur 33 000 m², dont des résidences services sur environ 10 000 m², la moitié à destination des seniors.

76 000
En m², la surface de plancher du projet.

2
Les sites — salle André-Martin et anciens logements de fonction de l'école Vaillant-Couturier — récemment équipés.

9
En kilowatts crête (kWc), la puissance des panneaux solaires installés.

24 000
En euros, le coût d'une telle installation.

10
Le nombre de séances dont bénéficient chaque année les élèves, du CP au CE2.

420
Le nombre d'enfants qui participent aux deux sessions proposées dans le cadre de l'EMN.

2016
Année de création des ateliers périscolaires natation animés par le Nautic Club Alp'38 pour les élèves des écoles Dolto, Marat et Cachin.

Renzo Sulli
Maire d'Echirolles
Vice-président de
Grenoble-Alpes
Métropole

Signature du protocole d'accord du projet urbain sur le site d'Artelia : de gauche à droite, Benoît Clocheret et Jacques Gaillard, directeur général et président d'Artelia, Christophe Ferrari, président d'Alpes-Grenoble Métropole, Renzo Sulli, maire d'Echirolles et vice-président de la Métropole.

"Assises : débattre autour de notre avenir en commun"

Ce numéro de *Cité* consacre son dossier aux Assises citoyennes du jeudi 30 novembre. Quel est le but de ce moment fort de la participation ?
R.S. : Je rappelle souvent que nous voulons continuer à faire d'Echirolles une ville moderne, humaine, attentive à la place de toutes les générations, porteuse d'un développement équilibré dans une métropole active. Ces objectifs se déclinent au travers de politiques publiques qui favorisent les services publics de proximité — santé, culture, éducation, sports — , qui contribuent au renouvellement de tous les quartiers, qui dynamisent le développement économique, vecteur de ressources nouvelles et d'emplois dans un contexte économique et social difficile. Ces Assises ouvertes à tous les Echirollois-es doivent être un moment pour débattre de ce projet de ville qui est aussi un projet de vie. Nous portons une volonté de transparence en direction des habitant-es autour du développement de notre ville, des projets et des perspectives, comme des questions majeures du cadre de vie, des atouts de notre ville ou des difficultés qu'elle peut rencontrer. Avec l'équipe municipale, nous souhaitons donc que ce rendez-vous marque un moment riche d'échange, dans lequel la parole circule, dans lequel les expériences citoyennes soient valorisées autour notamment des Maisons des habitant-es, des instances de concertation, des projets économiques, du développement culturel partagé.

Vous nous indiquiez vous être adressé au ministre de l'Intérieur pour exprimer votre souhait d'expérimenter la police de la sécurité du quotidien (*Cité* d'octobre 2017). Où en êtes-vous de cette démarche ?
R.S. : Nous avons reçu une première réponse de Gérard Collomb qui rappelle notamment que *"cette réforme — dont l'objectif est de reconstruire des solutions de sécurité au plus près du terrain, en lien avec les collectivités territoriales et les acteurs locaux — devra, pour réussir, s'accompagner d'une politique de la ville plus ambitieuse et adaptée aux problématiques rencontrées. L'implication des élus est effectivement indispensable"*, ce dont je me félicite. Sur son invitation, j'ai souhaité contribuer à lui faire part de notre expérience concrète, dans le cadre de la concertation qu'il lance avant le choix des territoires retenus dans les premiers mois de 2018. Dans un nouveau courrier au ministre, j'insiste notamment sur le fait que seuls des moyens humains supplémentaires peuvent garantir une présence régulière redonnant confiance aux habitant-es et recréant du lien avec les familles, la jeunesse et l'ensemble de nos quartiers. C'est le fruit de tout ce travail à engager qui permettra d'obtenir des résultats satisfaisants en termes de lutte contre la délinquance et le trafic de stupéfiants. Avec les maires de Saint-Martin d'Hères et de Grenoble, nous portons cette démarche autour d'une nouvelle stratégie de sécurité, partageant notamment un grand secteur, celui de la Ville Neuve retenu dans le cadre du programme de renouvellement urbain. Quel que soit le périmètre retenu, l'essentiel est que les Echirollois-es bénéficient d'effectifs renforcés.

L'ambitieux projet urbain et économique Artelia a récemment été présenté. Quelles en sont les grandes orientations ?
R.S. : J'insiste souvent — nous en parlerons lors des Assises — sur l'enjeu consistant à porter une grande attention à l'attractivité de notre territoire, à susciter l'implantation ou le maintien d'activités économiques et donc d'emplois. Grenoble-Alpes Métropole, la Ville d'Echirolles et le groupe Artelia, un acteur majeur de l'ingénierie en France et à l'international, se sont engagés autour d'un projet urbain partagé : celui d'un nouveau centre de recherche et d'innovation dans notre commune. Ce projet inclura la reconstruction du siège social d'Artelia, une résidence seniors et une résidence service, des commerces, des locaux d'activité et 480 logements. C'est une démarche qui illustre une volonté de la Métropole et de la Ville d'insuffler une dynamique économique et humaine au cœur de la centralité Sud métropolitaine. Cette centralité jouera aussi un rôle d'intégration pour les quartiers environnants (Villeneuve Échirolles et de Grenoble…), afin de répondre aux enjeux d'aménagement urbain, de dynamisme économique et d'innovation sociale. C'est cela aussi anticiper et concevoir une ville, répondant aux enjeux de l'emploi, de l'attractivité et de la modernité.

Propos recueillis par BCB

Energie >> Durable

Des toitures solaires

Après la salle André-Martin déjà équipée, des panneaux photovoltaïques ont été installés sur le toit des anciens logements de fonction de l'école Vaillant-Couturier, mis à disposition par la Ville. Le maire Renzo Sulli a visité le chantier, dans le cadre du projet Solaire d'ici.

Les bénévoles de Energ'Y Citoyennes ont participé au déplacement à la fois des panneaux et des tuiles.

Solaire d'ici est un projet collectif et participatif de production d'énergie solaire sur le territoire de la métropole grenobloise. Une première en milieu urbain en France, initiée par Enercoop Rhône-Alpes en 2015, en collaboration avec l'Agence locale de l'énergie et du climat (Alec) de l'agglomération grenobloise, l'association d'habitant-es Lahgglo, des citoyen-nes volontaires et la Métropole. Des citoyen-nes donc, mais aussi des collectivités territoriales, des entreprises, qui souscrivent au projet. Energ'Y Citoyennes est la SAS (société par actions simplifiée) qui gère l'installation des panneaux solaires et la revente, pour l'instant à GEG et EDF, de l'électricité produite. Objectif : équiper de panneaux photovoltaïques environ 100 toitures sur l'agglomération grenobloise en trois ans.

> Le chiffre

9 En kilowatts crête, la puissance instantanée maximale de l'équipement.

Un territoire plus durable

Actionnaire au capital de la SAS à hauteur de 2 000 euros — l'adjoint au développement durable, Daniel Bessiron, siège au conseil de gestion —, la Ville d'Echirolles a mis à disposition gracieusement le toit de la salle André-Martin au Vieux Village, puis celui des anciens logements de fonction de l'école Vaillant-Couturier à la Ponatière.

Le maire Renzo Sulli a visité le chantier à la Ponatière.

Des panneaux solaires d'une puissance instantanée maximale de 9 kilowatts crête (kWc) ont été implantés sur chacun des deux sites. Des volontaires de Energ'Y Citoyennes ont participé au déroulement du chantier à la Ponatière (déplacements de panneaux et de tuiles). Le coût d'un tel équipement à la charge de la SAS est de l'ordre de 24 000 euros. Au terme du retour sur investissement sur une période de vingt ans, la Ville — qui a consacré 7 000 euros à la consolidation de la toiture — deviendra propriétaire de l'installation.

"Solaire d'ici s'inscrit dans la logique et les ambitions du Plan air énergie climat métropolitain. L'engagement des acteurs publics favorise le modèle économique du projet. Outre un rôle d'hébergeur en mettant à disposition des toitures, les collectivités offrent une caution morale, un soutien financier, voire une garantie bancaire comme la Métropole. Elles crédibilisent notre démarche. Et nous, nous représentons un outil, un levier pour les politiques publiques et le développement des énergies renouvelables sur un territoire plus durable. L'important est de lancer une dynamique et la mise en œuvre de la transition énergétique", assure Julien Robillard, président de Energ'Y Citoyennes.

Echirolles étudie d'autres propositions de toitures : les gymnases Auguste-Delaune et Croix-de-Vérines, l'école Paul-Vaillant-Couturier. Des installations plus puissantes, de 36 à 100 kWc, pourraient être posées.

JFL

Procès verbal

Police de sécurité du quotidien Une volonté réaffirmée

Comme l'y invitait le ministre de l'Intérieur Gérard Collomb en réponse à son courrier initial, le maire Renzo Sulli a précisé ses propositions sur le fonctionnement de la police de sécurité du quotidien.

Pour le maire, *"la police de sécurité du quotidien est un atout supplémentaire dans ces nouvelles formes d'actions rénovées à mettre en place. Je partage l'idée d'une redéfinition des organisations et modes d'intervention des forces de sécurité pour répondre aux attentes des populations. Cette nouvelle police doit s'intégrer dans un processus global, incluant le redéploiement sur les territoires, une coordination avec les polices municipales, des actions conjointes avec la justice"*. Et d'insister sur l'importance *"d'accentuer les sanctions contre les consommateurs", "des moyens à affecter en termes d'information de la jeunesse", "du rôle des communes"*.

"Seuls des moyens humains supplémentaires dans la durée et la quotidienneté peuvent permettre une présence régulière redonnant confiance aux habitant-es, recréant du lien. C'est le fruit du travail à engager qui permettra d'avoir des résultats", conclut le maire, qui réitère sa volonté d'expérimenter cette nouvelle police avec la Ville de Grenoble.

Cambriolages, les bons réflexes

Par ailleurs, la police nationale insiste actuellement sur les bons réflexes à adopter pour prévenir les cambriolages, une priorité sur l'agglomération. Une fiche mémo a été éditée, qui énumère les attitudes à avoir au quotidien — bonne protection du domicile, utilisation efficace des équipements, être prévoyant — et avant de partir en vacances, avec l'opération tranquillité vacances notamment.

Renseignements auprès du bureau de police d'Echirolles, 04 56 45 96 10, ou sur www.interieur.gouv.fr

La lutte contre les vols par effraction reste une priorité.

loisirs

> Lotos

Quine !

Les lotos ont lieu à la salle des fêtes, les vendredi et samedi, à 20 h 30, ou le dimanche, à 14 h 30.

Novembre : samedi 18 et dimanche 19, badminton ; dimanche 26, Objectif Sport Echirolles.
Décembre : samedi 2, rugby ; dimanche 3, Idéale Danse ; samedi 9, association des Franco-tunisiens ; dimanche 10, handisport ; samedi 16, Sprint Club Echirolles ; dimanche 17, Ateliers de la danse ; samedi 23, rugby ; samedi 30, handball.

avocat

Permanences gratuites en mairie, de 9 h à 12 h, samedis 18 novembre et 9 décembre. Prendre rendez-vous le plus tôt possible dès le lundi suivant chaque permanence : service accueil mairie (04 76 20 63 00), lundi au vendredi, 8 h 30 à 12 h et 13 h 30 à 17 h.

don du sang

L'association Le sang pour tous organise sa prochaine collecte le mercredi 22 novembre, de 16 h à 19 h, au restaurant scolaire Paul-Langevin.

mini-portrait

LUIS AMARAL

Vice-champion du monde de pizza

Goûter la pizza d'un vice-champion du monde, ça vous tente ? A 58 ans, Luis a été sacré début octobre, à Rome. Une référence. *"J'ai été très content,* dit celui

qui espère que ce titre lui apportera un peu de reconnaissance. *Mais mes meilleurs juges, ce sont mes clients. J'aime manger, me régaler, c'est ce que je veux leur donner. A moi de continuer à être bon pour leur donner envie de revenir."* Un pari audacieux, pris à la cinquantaine. *"J'étais plombier, mais je voulais faire autre chose. J'aime le contact. J'ai fait les marchés, puis j'ai vendu des churros sur les foires. Ça me plaisait, mais je voulais me poser."* Avec un beau-frère, Jean-Luc, pizzaiolo depuis vingt-six ans, il s'est lancé dans la pizza. Après plusieurs formations, il a ouvert sa pizzeria, Luis Pizza (1, allée de Pin-Saint-Clair), avant de participer, avec succès, aux championnats de France et du monde. Le gage d'une bonne dégustation.

Jumelage >> 50 ans

Une amitié de concert

Riche en symboles et en émotions, voilà comment résumer la soirée des cinquante ans du jumelage entre Echirolles et la ville italienne de Grugliasco.

Des symboles, musicaux pour l'essentiel, qui ont suscité leur lot d'émotions chez les spectateurs venus assister au concert de la Banda de Grugliasco et de l'Echo d'Echirolles. Les ensembles musicaux des deux villes, qui ont su faire perdurer et fructifier cette belle amitié durant cinquante ans, se

Les deux ensembles et les deux chanteurs ont donné le La à une soirée d'anniversaire particulièrement réussie.

sont succédé sur la scène de La Rampe. Musiques de films d'Ennio Morricone côté Italiens, sonorités plus classiques, mais tout aussi enjouées côté Echirollois, qui ont interprété la *Valse n°2* de Chostakovitch.
Puis, joli symbole, ils ont uni leurs cordes pour porter les voix du ténor Enrico Olivieri et de la cantatrice soprano Maria Sulli, sur l'air du *Brindisi*, issu de *La Traviata* de Verdi.
Un point de départ pour une nouvelle aventure, un nouvel élan du jumelage, que le maire Renzo Sulli appelait de ses vœux. Au vu des sourires affichés et des visages radieux croisés de part et d'autre de la salle, c'est (re)parti !

LJSL

Etat civil >> Formalités

De nouvelles missions

Les mairies récupèrent de nouvelles missions et compétences transférées depuis les tribunaux d'instance dans le cadre de la Loi de modernisation de la justice du 21e siècle.

Simplifier les démarches et rendre la justice plus accessible, tels sont les objectifs de la Loi. Dans ce cadre, de nouvelles missions et compétences sont transférées aux communes pour alléger la charge des tribunaux. C'est le cas, depuis mai, de la procédure des changements de prénoms. Elle relève désormais de la mairie de naissance ou de domicile du demandeur. Une dizaine de dossiers ont déjà été traités par l'état civil d'Echirolles. Ce sera le cas, à partir du 1er novembre, des demandes de Pacte civil de solidarité (Pacs). L'état civil du domicile commun des pacsés pourra enregistrer le contrat. La démarche peut également s'effectuer auprès d'un notaire qui, en plus d'enregistrer le Pacs, pourra vous conseiller. Enfin les mairies seront bientôt compétentes pour les demandes de rectification d'erreurs matérielles sur les actes. De nouvelles compétences et missions qui s'ajoutent à celles déjà enregistrées depuis le 21 mars, avec la réalisation des cartes d'identité et passeports, dans le cadre de la déterritorialisation des démarches.

LJSL

Le service état civil enregistre de nouvelles missions et compétences.

> Aménagement urbain

Artelia, un projet partagé

Le protocole d'accord entre Artelia, la Métropole et la Ville, est une étape déterminante du développement métropolitain et, en particulier, de la ville d'Echirolles.

Il y a loin de la coupe aux lèvres, mais la signature du protocole tripartite n'est pas qu'un trait d'esprit. Il porte sur les fonts baptismaux la valorisation du site du groupe Artelia au sud du quartier des Granges, un projet urbain

Le potentiel d'activités économiques, de logements et de services annoncé conforte le devenir de la centralité Sud. Le groupe Artelia va reconstruire le siège de sa filiale Eau et Environnement et localiser son nouveau centre de recherche et d'innovation le long de la rocade Sud.

"en faveur de l'innovation, de l'emploi et de la qualité de vie", d'une surface de plancher de 76 000 m². D'une seule voix, les trois partenaires parlent d'un *"nouveau quartier"* en germe, le fruit de *"dix ans de réflexions et de négociations"*.
"Héritier d'une histoire industrielle centenaire, notre groupe est fier de reconnaître ses racines grenobloises", a remarqué Jacques Gaillard. Justifiant un peu plus *"la volonté de demeurer sur le site"*, le président d'Artelia a souligné *"la richesse du tissu économique et universitaire, la culture internationale dans l'ADN de la région grenobloise"*.

Une dynamique territoriale
Selon Benoît Clocheret, le directeur général, *"le protocole est une étape importante, le début d'un chemin"*. Pour Christophe Ferrari, le président de Grenoble-Alpes Métropole, ce projet a *"une intelligence collective au service de l'intérêt général. Sa dynamique montre que le territoire métropolitain demeure attractif et que la centralité Sud dispose de grandes potentialités"*.

Le site d'Artelia épouse en effet ce qui est l'un des pôles stratégiques majeurs de la métropole grenobloise. *"Il en sera la locomotive, aux côtés du renouvellement urbain, social et environnemental conjoint des Villeneuve de Grenoble et Echirolles, des programmes d'avenir sur le site d'Atos (le permis est déposé), du pôle multimodal de la gare ou encore autour d'Alpexpo. Tous ces projets vont tirer la centralité Sud vers le haut"*, a affirmé le maire Renzo Sulli, vice-président de la Métropole. Exprimant sa *"profonde satisfaction de voir émerger ces déploiements extrêmement positifs"*, il a ajouté qu'ils *"contribueront à changer l'image des quartiers de vie au sein de la centralité Sud"*.

JFL

+ d'INFOS

>>> UN PROJET MIXTE

- Sur une surface de 17 000 m², le groupe industriel va reconstruire le siège de sa filiale Artelia Eau et Environnement et localiser son nouveau centre de recherche et d'innovation (aujourd'hui à Pont de Claix). Propriétaire de la globalité des terrains, Artelia investira 25 millions d'euros pour ces réalisations. Livraison prévue en 2022-2023.
- Le projet comporte également 480 logements sur 33 000 m², des résidences services sur environ 10 000 m², dont la moitié à destination des seniors, 1 500 à 2 500 m² de commerces ainsi que 13 000 m² réservés à des activités tertiaires et autres start-up.

>>> CALENDRIER

- Le protocole d'accord sera suivi d'un deuxième document avec les investisseurs — essentiellement rhônalpins — qui accompagneront le projet.
- Une phase d'études aboutira au dépôt du permis d'aménager du site au cours du deuxième semestre 2018.
- Attribution du premier permis de construire et début des travaux en 2019.
- La livraison du siège d'Artelia Eau et Environnement ainsi que du laboratoire de recherche et d'innovation est prévue en 2022-2023.

> Le chiffre

76 000

En m², la surface de plancher du projet.

> Vieux Village

Marché de Noël Action !

Place à la fête samedi 16 décembre (9 h à 20 h) et dimanche 17 décembre (9 h à 19 h), halle du Vieux Village. Quelque 90 producteurs locaux et artisans sont attendus.

Près de 100 personnes se relaient, depuis octobre, à l'organisation du Marché de Noël. Les uns restaurent les chalets, vérifient les luminaires ; d'autres composent de nouveaux motifs de décor en référence au cinéma, fabriquent des sapins qui orneront les stands… Les bénévoles sont maçons, charpentiers, menuisiers, soudeurs, peintres. Certains ont le geste professionnel, encore en activité ou à la retraite, d'autres improvisent. Les fonctions ont été soigneusement distribuées. Sur le site du siège de l'association du Vieux Village, organisatrice de l'événement, c'est une véritable ruche.

Glamour et populaire
"Cette année, on fait notre cinéma", sourit Jack Farbos. C'est le thème de l'édition, avec le soutien du multiplexe Pathé : un tapis rouge, façon Cannes, sera déroulé dès l'entrée. Le père Noël sera-t-il *"glamour"* pour les photos avec les enfants ? Des affiches seront exposées sur le site, de fausses caméras seront accrochées. La traditionnelle crèche s'inspirera du septième art.

Les bénévoles de l'association du Vieux Village s'activent pour organiser le Marché de Noël.

Au programme : manège, maquillage, arts plastiques, les ensembles Les Chapladiots du Pays d'Allevard et la fanfare de Claix pour l'animation musicale… Au bar, de petites assiettes de charcuterie devraient faire le bonheur du public à l'apéro. Le *"café gourmand"*, thé, petits gâteaux et chocolat, de 15 h 30 jusqu'en fin de soirée, devrait mobiliser les papilles. De même que les huîtres, les stands de chocolat chaud et de soupe, de crêpes et de gaufres, ou de barbe à papa…

JFL

+ D'INFOS echirolles.fr Agenda

voirie

> Ponatière

Chauffage urbain

La Compagnie de chauffage de l'agglomération grenobloise prolonge le réseau de chauffage urbain sur l'avenue Paul-Vaillant-Couturier depuis l'avenue Danielle-Casanova, afin de raccorder

Prolongement du réseau de chauffage urbain sur l'avenue Paul-Vaillant-Couturier.

l'immeuble Le Bellagio en cours de construction et éventuellement d'autres projets immobiliers dans le secteur à l'avenir. L'avenue Paul-Vaillant-Couturier sera en sens unique — d'est en ouest — jusqu'au 22 décembre.

équipement

> Ecole Vaillant-Couturier

Restaurant scolaire

Après le terrassement, les fouilles et les réseaux en sous-sol, la réalisation du nouveau restaurant scolaire de l'école Vaillant-Couturier se poursuit. Les travaux de maçonnerie et le coulage de la dalle se dérouleront à partir de début décembre. Le bâtiment devrait être "hors d'eau, hors d'air" au début de l'année 2018. Rappelons que cet équipement très attendu — de 309 m², d'une capacité de 99 enfants — ouvrira à la prochaine rentrée scolaire en septembre 2018.

Le nouveau restaurant scolaire de l'école Vaillant-Couturier sera aux normes de la réglementation thermique 2012, avec une toiture végétalisée.

loisirs

> Temps de Noël

Fêtes de quartiers

Outre le Marché de Noël, des premières fêtes de fin d'année se dessinent dans les quartiers. A vos agendas ! L'association des habitants de la Commanderie prépare son "temps de Noël"

Des adultes heureux de croire encore au père Noël !

qui aura lieu samedi 2 décembre (spectacle pour les enfants à 15 h) et dimanche 3 décembre (animation musicale et dansante pour les adultes à 15 h), au restaurant scolaire Joliot-Curie. Rejoignez également l'Amicale des voisins des Cèdres au centre-ville et l'association Cap'O Essarts, le samedi 9 décembre, ainsi que l'association des habitants des Granges, du samedi 9 au samedi 16 décembre.

Aménagements >> Square Champ-de-la-Rousse

Un nouveau jeu "sympa"

Après une longue phase de concertation qui a permis de définir et de choisir un nouveau jeu pour les enfants de 2 à 12 ans, celui-ci est ouvert au public.

Des derniers ajustements de la pelouse synthétique avaient repoussé de quelques jours son ouverture. A peine les grilles de protection du chantier étaient retirées que des enfants se précipitaient pour essayer l'installation, d'une emprise au sol de 35 m², qui offre un potentiel de dix activités, dont un toboggan, une surface d'escalade, un pont traversant… *"Il est bien, on a beaucoup de sensations, on peut se muscler les bras, et le toboggan va vite"*, s'exclament Jawed et Madiane, visiblement ravis. *"J'aime bien la pelouse. Si on tombe, on ne se fait pas mal"*, affirme un copain. Intitulé "Extra deux tours", le module a été retenu d'après des critères techniques et environnementaux : géométrie, origine et pérennité des matériaux, capacités ludiques, intégration paysagère et préservation de l'espace initial du square. Sous le chalet, à l'ombre du toit, deux autres jeux spécialement pour les tout-petits — l'un à ressort, l'autre de manipulation — complètent ce programme d'aménagement et de renouvellement du Champ-de-la-Rousse. Un espace public très fréquenté par les familles. Un temps convivial est envisagé avec les riverains pour "officialiser" ces installations.

JFL

La Butte a ouvert ses portes en grand !

Mur d'escalade, ring de boxe et tatami de judo sur le parvis, batucada endiablée et marionnettes géantes à l'extérieur, démonstrations sportives et culturelles dans les salles à l'intérieur de l'équipement : la journée portes ouvertes de La Butte a tenu toutes ses promesses, entre découvertes des activités proposées et une ambiance festive assurée !

Engagement

Festival des solidarités

Une manifestation en trois temps jusqu'au 28 novembre. A l'initiative, le collectif d'associations échirolloises engagées dans des actions humanitaires ou de solidarité internationale. Expositions, documentaire et rencontres-débats.

La Semaine de solidarité internationale devient le Festival des solidarités, avec la même volonté de rencontrer et de débattre avec le public.

Différents rendez-vous inviteront à réfléchir à des actions réalisées ou en projet, et à des valeurs, souvent sur des thèmes d'actualité. Ainsi, outre la conférence sur le thème "Qu'est-ce que le bien vivre ?", qui a eu lieu à l'église Saint-Jean-de-Bosco le 13 novembre, Médecins du monde présentera le film *L'homme qui répare les femmes*, de Thierry Michel et Colette Braeckman, le mercredi 22 novembre, à 18 h 30, à la Maison des associations. La projection de ce documentaire essentiel autour de la personnalité de Denis Mukwege — gynécologue engagé secourant les victimes de viol au Congo — et de ses patientes sera suivie d'un débat, notamment en présence du docteur Guy Caussé. Ce message d'espoir a connu de nombreuses distinctions dans le monde.
Dernier temps, le mardi 28 novembre, en journée, le collectif rencontrera les classes du lycée professionnel Thomas-Edison : échanges ; expositions sur les activités d'associations comme Tsararivotra, Alesiah, CCFD-Terre solidaire, Médecins du monde, ou sur le chemin d'Abraham, un sentier de grande randonnée en Palestine, avec Solidarité Palestine Echirolles.

distinction

> Collège Picasso

Brevets

Annonçant 65 % de réussite à l'examen (49 % en 2016), Marilyne Albano, principale du collège Picasso, a remis leur brevet aux ancien-nes élèves de troisième. Un moment de partage et de convivialité, durant lequel Jacqueline Madrennes, adjointe à l'éducation, ceinte de son écharpe tricolore, a souligné la notion d'égalité et la liberté de penser par soi-même. Au cours de la cérémonie, ponctuée de nombreux applaudissements

chaleureux, les élèves, aujourd'hui lycéens et lycéennes, ont recroisé leurs professeur-es de collège pour partager les résultats très encourageants pour l'établissement, échanger sur leurs parcours et leurs futurs choix d'études. Un buffet clôturait la cérémonie.

avec Daniel Berthon

Il a fait de la santé accessible au plus grand nombre son moteur, ses valeurs. Le président des Mutuelles de France réseau santé se retire d'un poste qu'il occupait depuis 1986.

Mais c'est un combat qu'il menait depuis longtemps déjà, lorsqu'il était employé à Rhône-Poulenc Roussillon. *"J'étais jeune dirigeant syndical et on ne parlait pas de la santé au travail alors qu'un certain nombre de produits ou d'activités mettaient la santé en danger. En 1971, lors des municipales, j'intervenais beaucoup dans les problématiques de santé au travail. J'ai personnellement travaillé avec des filtres bourrés d'amiante. J'ai des camarades qui sont décédés."*

En 1974, Rhône-Poulenc crée une mutuelle d'entreprise, et Daniel Berthon y est élu président le 11 juillet de cette même année. Un engagement qui va l'amener en 1981 à prendre des fonctions permanentes à l'Union des mutuelles des travailleurs (UMT), puis à en devenir président en 1986...

Valeurs communes

Tout au long de son parcours, Daniel Berthon a tissé un lien particulier avec la Ville d'Echirolles. *"Dans mes activités j'ai connu M. Kioulou, mais les rapports se sont essentiellement noués avec Gilbert Biessy. Dans les années 80, il a été décidé d'installer le siège social au Stratège, en coopération avec la Ville d'Echirolles qui nous avait aidés. On a développé un certain nombre d'activités dont la création du centre de santé de La Luire. On a affiné notre relation avec la municipalité. On n'a pas fait les choses au hasard. Des personnes défavorisées peuvent venir se faire soigner, car on respecte les tarifs de la Sécurité sociale et on fait le tiers payant intégral."* Une ambition, un modèle qu'il défend contre des croyances établies. *"Ce n'est pas ça qui fait augmenter les dépenses de santé, bien au contraire, ça évite de se retrouver à l'hôpital. Toutes les statistiques le montrent."* L'extension récente du cabinet dentaire à la Luire, grâce à la cession des locaux par la Ville, est un exemple récent de cette coopération. Une entente qui compte bien se perpétuer. *"Nous avons la volonté de maintenir le siège administratif sur la commune. J'avais déjà amorcé la discussion avec Renzo Sulli. Nous partageons les même valeurs !"*

Une lutte perpétuelle

Daniel Berthon a vu l'UMT prospérer. *"Quand je suis arrivé à la présidence de l'UMT, nous étions 60 salariés, aujourd'hui, on en a 1 000."* Mais il a aussi affûté son regard. *"Tout ce que j'ai connu n'a fait que se dégrader, quels que soient les gouvernements. Aujourd'hui, nous voyons régulièrement des salariés qui ne peuvent plus accéder à des mutuelles. L'augmentation de 2 euros du forfait hospitalier, soit disant transparente, se chiffre pour les mutuelles à plusieurs millions d'euros. Autant qui vont peser sur les prix."* Mais après plus de trente et un ans de présidence et de lutte, Daniel Berthon a laissé sa place : *"J'ai un successeur qui a toutes les compétences, j'ai pris la décision de partir et de ne plus être au conseil d'administration."* Cependant, avec encore quelques "casquettes" dans différents groupes mutualistes, Daniel Berthon n'en a pas complètement terminé. *"J'ai de quoi m'occuper, puis je vais à la chasse et je ramasse des champignons. Mais on ne s'arrête pas du jour au lendemain !"*

MB

> "On ne s'arrête pas du jour au lendemain !"

Renouvellement urbain >> **Essarts-Surieux**

Regards croisés sur le projet

Le temps d'information sur le projet de renouvellement urbain, dans le cadre des portes ouvertes de La Butte, a apporté un nouvel éclairage aux habitant-es venu-es nombreux-euses se renseigner sur les grandes orientations qui seront soumises à l'ANRU.

Habitant-es, élu-es — au centre, le premier adjoint Thierry Monel — et technicien-nes ont joué "carte sur table" pour expliquer les tenants et aboutissants du projet.

Avant l'été, les élu-es avaient donné rendez-vous aux habitant-es à l'automne, pour faire le point sur le projet. Thierry Monel, premier adjoint à la politique de la ville, avait alors proposé *"un samedi, pour prendre le temps de revisiter le projet, afin que personne ne se sente frustré"*. Et cette journée est arrivée, samedi 14 octobre, à l'automne, comme convenu, sur le parvis de La Butte, au cœur du quartier, dans le cadre des portes ouvertes de l'équipement. Ce "télescopage" des temps a permis de les nourrir l'un, l'autre. A l'image de cette maman venue avec ses deux enfants profiter des animations dans le cadre de la journée portes ouvertes, du ring de boxe et du mur d'escalade notamment, et qui a fait un détour par le stand très documenté du PNRU — vues et perspectives des futurs aménagements, panneaux d'information, cartes et maquettes en 3 D — pour mieux le (re)découvrir… Et ce sans compter la présence de nombreux-euses élu-es, technicien-es de la Ville et de la Métro, représentant-es des bailleurs, pour répondre aux questions, panneaux, plans et photos à l'appui.

La batucada a animé la visite commentée des principaux lieux d'intervention du projet, à un tempo libre !

Mieux comprendre le projet

"J'habite le quartier, mais je ne m'étais jamais intéressée au projet, j'en connais les grandes lignes, sans plus", explique Fathia, satisfaite de constater la création d'un nouvel espace vert et la requalification des écoles. *"C'est un plus"*, se réjouit-elle, même si elle se montre plus sceptique sur *"l'apaisement"* de l'avenue des Etats-Généraux notamment. Ce qui ne l'a pas empêchée de repartir avec une plaquette du projet entre les mains.

Idem pour Monique, retraitée, venue pour en savoir plus sur le projet, et qui a découvert la variété des activités proposées par La Butte. Un équipement que *"je ne connais pas bien"*. A l'inverse du projet. Et si elle ne comprend toujours pas l'intérêt de la démolition de la passerelle Convention-Bourg Neuf — *"C'est pratique pour traverser le quartier"* —, elle en perçoit un peu mieux les aboutissants, *"l'intérêt de l'ouvrir vers l'extérieur"*.

Bref, si ce rendez-vous n'a pas permis de lever toutes les interrogations, au moins a-t-il contribué à apporter un nouvel éclairage, sous une autre forme, sur un projet qui continue de se construire.

LJSL

Et maintenant ?

La phase de concertation s'est étendue de 2013 à 2017, sous différentes formes — ateliers de travail, rencontres, réunions publiques, visites de quartiers… —, avec pour objectif que le projet soumis à l'ANRU soit le plus en lien possible avec les attentes des habitant-es. La présentation de la première version du plan guide a eu lieu en mars 2017.

Le dossier définitif sera envoyé à l'ANRU d'ici la fin de l'année 2017, pour une signature envisagée de la convention au printemps 2018. Les travaux pourront alors démarrer jusqu'à la fin de la convention, en 2024.

20 000 habitant-es seront alors concerné-es sur les deux Villeneuve d'Echirolles et Grenoble, 6 900 sur les secteurs Essarts-Surieux.

Concertation >> **Développement durable**

Une gestion étendue des déchets alimentaires

La Métropole a lancé une opération pilote de collecte des déchets alimentaires et l'harmonisation des fréquences de collecte en général à la Commanderie. Une réunion publique en a précisé les modalités, qui démarreront le lundi 27 novembre. Une évaluation suivra en concertation avec les habitant-es.

La loi de transition énergétique oblige à mettre en œuvre le tri des déchets alimentaires, restes de repas et épluchures. La Métropole s'est donné cet objectif à l'horizon 2021. Deux opérations pilotes ont démarré dans des quartiers de l'agglomération grenobloise, l'une à la Capuche à Grenoble, l'autre à la Commanderie à Echirolles. Une collecte hebdomadaire — en porte-à-porte — des déchets alimentaires a lieu pour l'habitat pavillonnaire et l'habitat collectif (hors résidence Le Château). En ce qui concerne la résidence Le Château, des composteurs collectifs de proximité ont été installés en collaboration avec les résident-es. Des bio-seaux ajourés, avec sacs pour la collecte séparée, et des bio-seaux hermétiques pour les composteurs partagés ont été distribués auprès de chaque foyer.

A l'échelle de la Métropole

En présence de Georges Oudjaoudi, vice-président métropolitain en charge de la collecte et de la valorisation des déchets, Daniel Bessiron, adjoint au développement durable, et Valérie Szczupal, conseillère municipale déléguée au tri et à la réduction des déchets, la réunion a permis d'expliquer les approches différentes pour les deux profils d'habitat. En amont de la période de lancement, des "ambassadeurs du tri" de la Métropole ont informé les foyers, les syndics et commerces concernés, associés au déploiement des actions.

Georges Oudjaoudi, vice-président métropolitain en charge de la collecte et de la valorisation des déchets, Daniel Bessiron, adjoint au développement durable, et Valérie Szczupal, conseillère municipale déléguée au tri et à la réduction des déchets, ont débattu avec les habitant-es.

La faisabilité du tri à la source des déchets alimentaires sera ensuite évaluée, en concertation avec les habitant-es, afin de l'étendre progressivement aux autres communes.
Quant à la nouvelle fréquence de collecte pour tous les déchets, elle préfigure l'élaboration d'un futur service de gestion des déchets à l'échelle du territoire de la Métropole.

JFL

Libre expression

Chacune des sensibilités présentes au sein du conseil municipal bénéficie d'un espace réservé à la libre expression.

> RASSEMBLEMENT CITOYEN ET DE TRANSFORMATION SOCIALE, COMMUNISTES ET PARTENAIRES

Ensemble, portons notre regard sur l'avenir

Le 30 novembre prochain se tiendront les 9es Assises citoyennes de notre ville. Ces rencontres sont déterminantes dans la vie démocratique de notre commune. Elles permettent — en complément des phases biannuelles de comités de quartiers — de partager, imaginer, débattre avec les habitant-es d'Echirolles des différents projets et réalisations en cours ou à venir dans tous les domaines de l'action municipale. Chaque citoyen-ne pourra ainsi venir s'informer, donner un avis, émettre une critique ou une piste de réflexion sur la vie de la ville. Car, traditionnellement, les Assises citoyennes sont l'occasion de faire un bilan de ce qui s'est fait depuis ces précédentes rencontres, qui ont lieu tous les deux ans.
Cette année, nous avons voulu regarder l'avenir de notre ville sur le long terme. Comment sera Echirolles dans dix ans ? Quels sont les enjeux et les objectifs de l'action municipale ? Et comment comptons-nous les atteindre ? Quelle est notre vision pour l'avenir ? Autant de questions qui seront débattues et qui nous permettront de nous projeter conjointement. Dans le contexte de mise en œuvre de notre nouvelle Métropole et de diminutions drastiques des moyens financiers des collectivités locales, nous devons nous interroger sur la place des communes durant les années à venir. Quelles seront les priorités pour continuer de répondre aux demandes et besoins des Echirollois-es ? C'est tout l'enjeu de ces 9es Assises que de réfléchir ensemble, élu-es et citoyen-nes, au visage que nous voulons donner à notre commune. Les volontés de construire, imaginer, créer avec vous la ville de demain restent la priorité de notre équipe municipale.
Portons ensemble notre regard sur l'avenir.

Thierry Monel,
président du groupe

> GAUCHE UNIE SOLIDAIRE ET ÉCOLOGIQUE

Les assises citoyennes du 30 novembre sont l'occasion de mettre en lumière le chemin parcouru par notre ville dans plusieurs domaines. Cet héritage, nous pousse donc à être à la hauteur des futurs enjeux qu'impose notre territoire au cœur de la Métropole. Aujourd'hui, il faut être capable d'engager des orientations pour notre ville pour les 10 prochaines années, en adéquation avec les aspirations des habitant-es et l'évolution de notre société. Il nous faut une commune où le développement durable s'inscrit dans toutes nos politiques, comme la réhabilitation thermique des bâtiments, les déplacements en passant par l'éducation des plus jeunes. Car, la transition énergétique est un enjeu majeur pour les générations futures. Poursuivons l'accompagnement et l'éducation de nos enfants au niveau de la ville à travers un PEDT qui donne les orientations de la commune dans un socle partagé par tous les acteurs. Où l'enfant, quel que soit son âge, est au centre de nos préoccupations. Renforçons le monde associatif en lui proposant une vision claire de nos politiques quand les deniers publics sont de plus en plus rares. Innovons en donnant un espace d'échange et de discussion à toutes les associations pour que la convivialité, le bien vivre ensemble soit renforcé en permettant ainsi de libérer les énergies et talents au profit des Echirollois-es. Echirolles a les moyens de rester durablement une ville qui compte au cœur de la Métropole et qui place le développement économique et urbain au centre de ses actions, avec de sérieux atouts comme l'ensemble des terrains autour du pole gare, le renouvellement urbain d'Essarts-Surieux et le dynamisme de notre centre-ville. Finalement, notre seule volonté est de placer l'Humain au cœur de nos actions. Pour cela, les élu-es du groupe de la Gauche unie, solidaire et écologique, vous attendent le 30 novembre pour échanger ensemble dans cette ambition commune.

Alban Rosa,
adjoint à l'économie

> ECHIROLLES AVENIR À GAUCHE

Assises de la Ville : votre avenir vous appartient

Comme lors des précédentes éditions, les Assises du 30 novembre constitueront un événement important qui donnera l'occasion à chacun-e d'exprimer un point de vue sur la réalité de notre ville et son avenir, mais aussi de dire vos attentes et vos difficultés sur le terrain de la vie quotidienne.
Notre ville possède beaucoup d'atouts. Elle reste une ville forte et incontournable dans la stratégie de développement de la Métropole. Elle continue de promouvoir, chaque fois que cela est possible, une politique de services, une politique de réponse aux besoins de ses habitant-e-s et ce, dans un contexte financier de plus en plus difficile. Mais notre ville est aussi une ville qui subit la paupérisation, la précarité, la communautarisation des esprits sous l'influence des idéologies qui divisent, la montée des incivilités qui pourrissent le quotidien. Elle n'est pas la Cité idéale. Elle n'est pas non plus la Cité de tous les dangers que l'opposition municipale et le Front National se plaisent à décrire. Comme presque partout aujourd'hui, on peut y vivre des choses difficiles. Mais on peut aussi y vivre bien et s'y épanouir.
Ces Assises seront pour nous l'occasion de partager tout cela, de diagnostiquer ce qui fonctionne encore bien, ce qui pose questions, et d'admettre la complexité des solutions à mettre en œuvre pour se donner un avenir commun. Nous voulons le faire dans l'idée d'une construction collective et citoyenne, sans fuir aucune des responsabilités qui incombent aux élu-e-s mais aussi aux habitant-e-s. C'est dans cet esprit d'écoute, de partage et d'intelligence collective que ces Assises trouveront leur sens et leur utilité. Nous en attendons donc beaucoup.
Venez massivement, votre avenir vous appartient !

Emmanuel Chumiatcher,
adjoint à l'aménagement urbain

> ELU-ES RÉPUBLICAINS ET CITOYENS AU SERVICE D'ECHIROLLES

L'empowerment

Les citoyens ont tendance à s'éloigner des institutions et des corps intermédiaires. Ils revendiquent la possibilité d'adhérer librement à des dynamiques collectives. De nouveaux modèles économiques émergent également (économie des biens communs, consommation responsable, systèmes d'auto-partage…). Alternative ou complément au schéma classique de la participation, réduite parfois à "quelques réunions, un powerpoint et toujours les dix mêmes habitants à qui on demande un avis sur un projet déjà ficelé", l'empowerment est le processus par lequel un individu, une communauté, une association, etc, prend le contrôle des événements qui le ou la concernent. On parle également de "pouvoir d'agir" ou de "capacitation" ou encore "d'autonomisation".
Plusieurs modèles existent. Le radical vise des transformations sociales significatives. La reconnaissance des groupes pour mettre fin à leur stigmatisation, l'autodétermination, la redistribution des ressources et des droits politiques.
Le social-libéral défend les libertés individuelles et se préoccupe de la cohésion sociale. Il s'agit de développer la démocratie et d'augmenter l'efficacité des politiques publiques.
Le néolibéral : il consiste à la dissémination des valeurs de marché à la politique sociale et à toutes les institutions. La question des inégalités sociales ou celle des droits des individus ne sont pas à l'ordre du jour.
Le modèle managérial. Il concerne la sphère du travail. Dans ce cadre, l'empowerment est défini comme "la délégation de l'autonomie de la gestion des tâches afin d'améliorer les performances de l'entreprise".
A Échirolles les Assises citoyennes sont prévues le 30 novembre 2017, elles invitent tous les deux ans, l'ensemble des habitants à débattre et à faire le point collectivement sur les grands projets de notre cité.
Exprimez votre pouvoir !

Jamal Zaïmia,
président du groupe

Echirolles

9es ASSISES CITOYENNES

ENSEMBLE PARTAGEONS L'AVENIR

jeudi 30 novembre 2017

Salle des fêtes 18h-22h

Parce que demain nous appartient, que la participation doit permettre d'aborder toutes les questions, rendez-vous est pris pour les Assises, jeudi 30 novembre, à 18h. Mobilités, santé, économie et attractivité, innovation citoyenne, projet éducatif ou développement culturel... Place au débat.

"Ensemble partageons l'avenir"

ville d'Echirolles

Echirolles

9es ASSISES CITOYENNES

jeudi 30 novembre 2017

Salle des fêtes 18h-22h

ENSEMBLE PARTAGEONS L'AVENIR

Ce cahier spécial donne à voir des expériences, des témoignages, des projets qui éclairent les thématiques des 9es Assises.

Un point d'étape

La 9e édition des Assises citoyennes propose un point d'étape sur le développement de la commune. Au fil des ans, Echirolles est devenue une véritable ville, au cœur de la métropole grenobloise, forte de nombreuses fonctionnalités : un centre-ville dynamique, de nombreux services de proximité dans tous les domaines, une vie économique qui rayonne bien au-delà du territoire communal. Cette dynamique est conduite avec les habitant-es et tous les acteurs du territoire, adossée à une tradition participative forte.

De nombreux défis se posent à ce stade : comment accompagner ce développement dans le contexte actuel marqué par de nombreuses évolutions, et anticiper l'avenir pour préserver la qualité de vie au quotidien ? Quels sont les services de proximité essentiels aux habitant-es aujourd'hui et demain ? Comment s'assurer de leur développement ? Comment fédérer les initiatives collectives, coproduire des projets : culture, éducation, sports, et partager les enjeux concernant les questions sociétales ? Quelle place est donnée à l'innovation ?

Commerces >> Proximité

L'association des Habitant-es du Bayard les aime !

Une offre adaptée au quartier, sans concurrence directe avec l'Espace Comboire, voilà comment l'association perçoit ses commerces de proximité.

L'association s'affiche comme un partenaire des commerces de proximité, qui jouent aussi un rôle essentiel pour les habitant-es du quartier, les seniors notamment.

"Nous sommes clients de certains commerces, expose la présidente Sylvie Bellone, *et nous sommes aussi leur partenaire puisque la quasi-totalité contribue à notre loto annuel par des lots, des produits publicitaires ou des bons d'achat. Ils annoncent aussi volontiers nos deux bourses annuelles sur leur vitrine."*

Les gens préfèrent les petits commerces

"*Pour les habitants âgés qui se déplacent essentiellement à pied ou en bus, le quartier permet tous les achats du quotidien*", complète la présidente. Boulangeries- pâtisseries, boucherie-épicerie, pharmacie, banque, notaires, auto-école, opticien, deux coiffeurs, une boutique Singer, énumère-t-elle, sans oublier un bureau de poste dynamique. "*Les gens préfèrent les petits commerces*", note la secrétaire de l'association Nathalie Masella. La proximité de l'Espace Comboire, estiment les responsables associatives, n'a pas de réel impact car son offre est différente. "*La plupart des commerces du quartier sont implantés depuis de nombreuses années, preuve qu'ils marchent bien*", concluent-elles.

550 commerces de proximité et de nombreuses zones commerciales

SOLIDARITÉS

Pôle >> Santé

Regroupés pour mieux soigner

Installée depuis mars dans la Maison de santé Les Essarts-La Butte, la douzaine de professionnel-les tirent un bilan positif de ces premiers mois.

PROXIMITÉS

Pour Emilie Vachez, orthophoniste et coordinatrice de la Maison de santé, "*aujourd'hui, la Maison fonctionne, l'objectif est atteint !*". Objectif qui était "*de rassembler les professionnel-les du quartier dans un même lieu pour mieux les mettre en lien*", expliquait le docteur Olivier Jouet-Pastre, lors de l'inauguration de la structure en mai dernier.

Une meilleure coordination pour plus d'efficacité auprès des patient-es, qui se traduit de plusieurs façons. "*Avec l'accord du patient, nous pouvons mettre en place un dossier informatique partagé, auquel l'ensemble des professionnel-les peuvent avoir accès*", ce qui facilite les parcours de soins. Mais ce n'est pas tout. "*Nous avons instauré des réunions régulières, au moins trois par semaine, pour échanger sur le fonctionnement de la Maison, mais aussi évoquer des problématiques auxquelles peuvent être confronté-es nos patient-es, comme le retour à domicile. Nous avons aussi des échanges plus informels, qui nous permettent de bénéficier du regard ou du réseau des autres professionnel-les.*" Enfin, la Maison de santé a reçu un label de l'Agence régionale de santé qui lui permettra d'organiser bientôt des actions de prévention. Une façon "*d'enrichir notre expérience professionnelle*", conclut Emilie Vachez, toujours au service des patient-es.

Echirolles est le 2e pôle de santé de l'Isère

La pharmacie de la place de la Convention a également pris place à l'angle du bâtiment Ylis et Celestria. Une manière de conforter ce nouveau pôle de santé sur le secteur.

> Déplacements

Jean-Paul Berthaud
Usager de la ligne C3

Ce mécanicien diéséliste, dès l'âge de 14 ans, et durant vingt-cinq ans à la Sémitag, est aujourd'hui un retraité usager chevronné du réseau des transports en commun. On ne lui raconte pas n'importe quoi !

"Chaque jour, dès 6h20, j'ai utilisé l'ancienne ligne de bus 13 pour me rendre à mon boulot. On a supprimé la 13 pour la 18, mal adaptée aux besoins de mobilité. La première version du terminus de la C3 à l'hôpital Sud n'était vraiment pas une bonne idée. Beaucoup de gens s'en plaignaient. Quand les élus d'Echirolles sont montés au créneau pour revendiquer un terminus le plus loin possible au sud, finalement devant le Centre du graphisme et la Maison des associations, à quelques dizaines de mètres de la ligne de tram A, j'ai tout de suite adhéré à la proposition. D'autant plus que ce quartier se développe, gagne en population, donc en usagers. On a fait plusieurs réunions pour faire aboutir le projet et contribuer à un développement cohérent du réseau. Tant mieux car c'est une réussite. La C3 fonctionne désormais à la perfection. Son trajet dans sa totalité facilite les déplacements et les correspondances pour tout le monde. Les fréquences sont bonnes. Et ça participe à un retour à une meilleure qualité de l'air. La C3, je l'utilise au max pour faire mes courses à Carrefour, me rendre chez l'ophtalmo ou au centre-ville de Grenoble !"

> Equipements publics

Claude Salerno
Architecte grenoblois

Claude Salerno a conçu le bâtiment de l'Espace Prévert qui regroupe depuis début 2017 la Maison des habitant-es et le Pôle Jeunesse au Village Sud. Il est aussi impliqué dans la réflexion sur l'évolution du quartier Essarts-Surieux.

"L'équipement public est une fabrique de lien social, expose-t-il. *Il favorise l'interaction et la construction de la mémoire collective. Pour que les usagers puissent adhérer au lieu, se l'approprier et s'y reconnaître, il est donc particulièrement important qu'ils aient participé à son élaboration, directement ou à travers les acteurs sociaux qui sont leurs porte-parole. C'est la démarche qui est actuellement engagée dans le quartier Essarts-Surieux et c'est celle qui a été mise en œuvre pour l'Espace Prévert. Cet équipement, très attendu, s'est élaboré en lien avec la nouvelle place piétonne du quartier, qui elle aussi avait fait l'objet d'une démarche de concertation. Il est devenu la maison de toutes et tous et porte une dynamique qui ne demande qu'à durer."*

Echirolles

9es ASSISES CITOYENNES

jeudi 30 novembre 2017

Salle des fêtes 18h-22h

ENSEMBLE PARTAGEONS L'AVENIR

La carte non exhaustive d'une ville solidaire et de proximité

Maisons des habitant-es

Les centres sociaux se sont transformés en Maisons des habitant-es avec de nouveaux services et une ambition affirmée de s'adresser à toutes et tous.

Éducation

Restaurant scolaire Paul-Vaillant-Couturier : ce nouvel équipement accueillera les enfants dès la rentrée de septembre 2018.

Le Campus des sciences : résidence étudiante située au niveau du rond-point Esmonin.

Sports

Tennis couverts Picasso : 4 cours fin 2014.

Salle polyvalente : au pied des activités du Rayon Vert.

Transports

Prolongation de la ligne de bus C3 : 6 arrêts en plus, de l'hôpital Sud au Centre du graphisme.

Prolongation de la ligne de tram A : 2 arrêts en plus jusqu'au cours Jean-Jaurès, à hauteur de Flottibulle.

Rondeau/A480 : travaux en 2019 et livraison début 2023. Couverture de la rocade.

Chrono-vélo : Grenoble-Vizille. Réaménagement rue P.-Sémard 2018-2019.

Commerce

Grand'place : requalification du centre commercial et réaménagement des espaces publics (démolition de l'autopont).

Centre commercial Villancourt : reconstruction en cours.

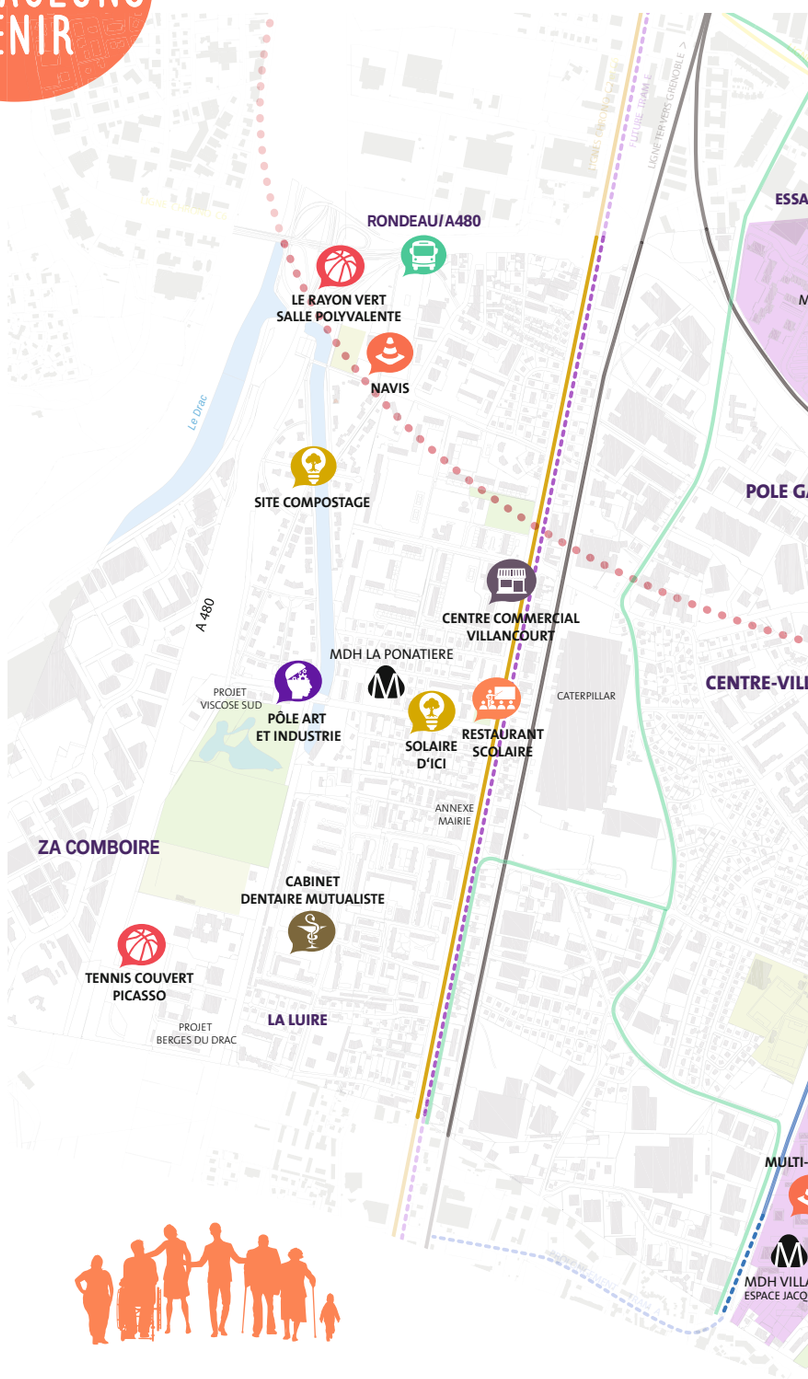
Culture

Centre du graphisme : inauguré en novembre 2016, il diffuse la culture graphique au quotidien.

Pollen : en janvier 2016, l'équipement dédié aux pratiques artistiques et culturelles regroupe la Maison des écrits, Dcap, les enseignants musicaux, ainsi que le centre de loisirs d'évade.

Pôle art et industrie : perspective de mutualiser les collections des musées Viscose et Géo-Charles.

Tempo Libre : événement festif créé en 2016.



- Ligne Chrono 3
- Ligne TRAM A
- Chrono-vélo
- Renovation urbaine
- Centralité Sud métropolitaine
- Parcs et jardin / terrain sportif public

3 862 élèves dans les 22 écoles publiques de la ville

642 logements réhabilités au Village Sud, dans le cadre du renouvellement urbain

245 lits avec le nouveau centre gérontologique de l'hôpital Sud

Santé

Mutuelles de France réseau santé : extension du cabinet dentaire.

Village 2 santé : un lieu de soins et de vie organisé autour de services et d'activités.

Maison des anciens : reconstruction d'un batiment plus moderne et plus fonctionnel.

CMP Les Oréades : installation du centre médico-psychologique.

Maison de santé Les Essarts-La Butte : nouvel équipement de santé.

Centre de gérontologie Sud 2 : 120 lits supplémentaires (245 lits au total).

Transition énergétique

Solaire d'ici : des toitures solaires ont été installées sur la salle André-Martin et sur les anciens logements de fonction de l'école Paul-Vaillant-Couturier.

Sites de compostage : nombreuses installations à travers la ville.

Projets urbains et économiques

PNRU Essarts-Surieux : le projet de rénovation des Villeneuve de Grenoble et d'Echirolles concerne 6 900 habitant-es sur Essarts-Surieux. Signature de la convention ANRU au printemps 2018.

L'ANRU Village Sud : Espace Jacques-Prévert, le futur multi-accueil petite enfance et deux programmes de logements à venir.

Artelia : protocole entre Artelia, la Métro et la Ville d'Echirolles. Premiers permis de construire pour un quartier mixte en 2019.

Navis : nouveau quartier avec le Rayon Vert, 4 500m² de bureaux sur 6 étages, les résidences La Bobine et Les Viscosiers (39 et 63 logements), Le Navis, résidence intergénérationnelle, La Rayonne en chantier.

Karting : 15 670m² de logements et 1 600 m² d'activités. Réalisation d'une salle de restauration scolaire et d'une salle dédiée au sport.

Artea : 18 000m² pour l'installation de petites et moyennes entreprises.

Croix-de-Vérines : dernières réalisations au centre-ville, dont l'aménagement d'un futur espace vert.

Echirolles

9es ASSISES CITOYENNES

jeudi 30 novembre 2017

Salle des fêtes 18h-22h

ENSEMBLE PARTAGEONS L'AVENIR

SOLIDARITÉS

INNOVATION

Initiative >> Jardins métissés Village Sud

Cultiver les goûts et les couleurs

Des semis, des fleurs, des pieds de tomates et des choux, une cabane et une citerne ornée de jardinières fleuries… les jardiniers ne chôment pas.

L'aventure a démarré en 2015 avec plusieurs familles intéressées par le projet de jardins partagés proposé par le service développement durable de la Ville. Plusieurs réunions ont permis d'affiner l'aménagement de parcelles situées au sud du quartier, puis de créer une association avec l'accompagnement de la Ville. Le règlement intérieur de l'association Les Jardins métissés régit l'usage du lieu, et la cotisation des membres permet de financer les achats de plants et d'outils. *"Nous avons installé des bacs à compost et des artisans vont prochainement construire une pergola,* explique Jean-Luc Mias, membre de l'association. *Nous aurons ainsi un endroit convivial et ombragé pour pouvoir manger ensemble l'été."*

Un projet qui pousse…

"Les jardins ont créé des liens entre une vingtaine de familles, poursuit-il, *mais également avec les passants qui engagent la conversation au-dessus du grillage. Les classes de l'école maternelle Delaune sont aussi venues plusieurs fois. Nous faisons découvrir aux enfants des légumes qu'ils n'ont parfois jamais vus autrement qu'en morceaux dans leur assiette !"* Dans le quartier, le projet séduit. Très attendues, de nouvelles parcelles seront mises à disposition par la Ville sur des terrains voisins, libérés à l'occasion de l'achèvement du renouvellement urbain.

La première parcelle de jardins a porté ses fruits, en attendant la livraison prochaine de la seconde.

6 900 habitant-es concerné-es par le projet de renouvellement urbain, social et environnemental Essarts-Surieux

29% des Echirollois-es pourvu-es d'un emploi travaillent à Echirolles

> Participation

Taous Hammouti

Membre du conseil citoyen Village Sud

Les conseils citoyens sont mis en place dans chaque quartier prioritaire de la politique de la ville. Instaurés par le législateur en 2014, ils sont associés à la mise en œuvre des contrats de ville, notamment dans le cadre de projets de renouvellement urbain. Ils exercent leur action en toute indépendance vis-à-vis des pouvoirs publics. *"Je participe au conseil citoyen du Village Sud depuis sa création",* explique Taous Hammouti, jeune maman très impliquée dans la vie associative du quartier. *"J'ai participé à la réunion d'information car j'étais intéressée. Nous avons posé des questions, écouté les réponses, découvert nos possibilités d'action et aussi nos limites. Ensuite, nous nous sommes mis dans le bain, nous avons appris le vocabulaire et compris qui faisait quoi : la Métropole, la Ville. Même si nos actions restent limitées, j'estime que nous sommes écoutés. Nous avons par exemple beaucoup travaillé sur le centre de santé et sommes très satisfaits de son installation prochaine dans les anciens locaux de la ludothèque car cela correspond à nos besoins."*

CITOYENNETÉ

PROXIMITÉS

L'énergie de la rencontre

Le projet de création artistique participatif de la compagnie Malka aboutira à des représentations en juin 2018. Il s'adresse à des jeunes adultes de l'agglomération grenobloise. La Rampe-La Ponatière et la Ville d'Echirolles ont partenaires.

Du CCN2-Centre chorégraphique national de Grenoble, à La Ponatière à Echirolles, où les répétitions ont débuté, le groupe qui participe au deuxième volet du triptyque *Vies Violences*, intitulé *Les gens d'à côté*, se constitue peu à peu. Un groupe mêlé, "*très éclectique, d'une grande diversité de personnalités, il y a des slameurs, des danseurs, des écrivains, des musiciens*", apprécie le danseur-chorégraphe Bouba Landrille Tchouda, directeur artistique de la compagnie Malka. "*Je vois déjà de belles choses. On ne recherchait pas forcément des interprètes accomplis, mais davantage des personnes curieuses, prêtes à rencontrer l'autre dans sa différence, ses forces et ses faiblesses, à prendre le risque de s'aventurer sur les chemins nouveaux d'une création.*" Le chorégraphe et ses assistantes amènent les jeunes danseurs et danseuses à prendre conscience de leurs qualités à partir du mouvement et de gestes, de sentiments et de ressentis, de mots et d'écrits déclencheurs de matière corporelle et chorégraphique. Autrement dit, "*à trouver, avec les autres, d'où le titre de la pièce, les chemins du langage et à assumer ce qu'ils ou elles ont besoin de dire ou de faire dans un rapport bienveillant réciproque*".

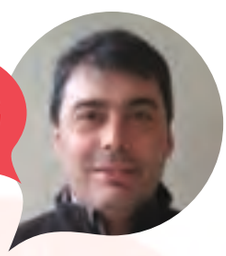
"*C'est un beau projet, conséquent*", estime Elea, une lycéenne qui prépare un bac littéraire avec la spécialité danse, membre de l'école des arts du cirque Aux agrès du vent. "*J'appréhendais les premières répétitions car je ne suis pas à l'aise avec la danse,* dit Jules, également apprenti circassien, *mais le fait d'aborder le thème de la violence dans un registre artistique afin de transmettre un message m'attire beaucoup.*" Pour Martin, musicien "*sensible aux arts de la scène*", la danse "*n'est pas un domaine familier, mais peut m'aider à mieux m'approprier mon corps*". Il est rentré en contact avec le projet par l'intermédiaire d'une Mission locale. "*On m'a parlé de co-construction avec des amateurs. Cette dimension m'intéresse aussi car je vise une formation dans les métiers de la culture.*"

> Maisons des habitant-es

Gilles Adida
Bénévole à Anne Frank/Les Granges

"*Ce qui me plaît dans la Maison des habitant-es, expose Gilles, c'est que les habitants soient acteurs et pas seulement usagers, qu'ils participent aux activités.*" Dans le quartier depuis trente ans, il est bénéficiaire des paniers solidaires auxquels chacun peut prétendre avec une participation plus ou moins élevée selon ses ressources. "*La distribution est un moment de rencontre entre les bénéficiaires et les bénévoles,* commente Gilles. *On s'échange des recettes, on discute avec les familles, parfois avec les enfants, c'est intergénérationnel*". La Journée de la femme, qui a réuni une centaine de personnes autour d'un film, d'un débat et d'un repas, a elle aussi été un succès. "*Je fais partie des six hommes «brigadiers» qui ont préparé le repas. Avec des professionnels, nous avons cuisiné des plats à messages rappelant les droits des femmes. A l'image de ces moments, il faut que les habitants investissent le lieu comme leur maison, conclut-il, et c'est en bonne voie !*"

> Sport



Eric Messina
Bénévole à Objectif sport Echirolles (OSE)

Depuis deux ans, Eric participe à OSE la jeunesse, action portée par la fédération sportive échirolloise, qui rassemble une quarantaine de clubs, en lien avec le service des sports. Une subvention, 10 000 euros en 2016, 11 000 euros en 2017, est attribuée à OSE dans le cadre de la programmation de la politique de la ville. Sur la base d'un diagnostic établi par les référents territoires du service des sports, la fédération propose aux clubs d'organiser des cycles sportifs dans les quartiers prioritaires de la ville – Ville Neuve, Luire-Viscose, Village Sud – et de participer à des temps festifs, fêtes de quartiers, Destination été... Et ça marche ! "*Une douzaine d'associations ont participé en 2016, elles devraient être autant en 2017,* se réjouit Eric. *Le but est de se déplacer dans les quartiers pour répondre à une attente réelle de la population en termes de pratique sportive. C'est aussi l'occasion de leur faire découvrir de nouvelles disciplines, d'établir une passerelle vers les clubs. Ce n'est pas toujours facile, mais ça fonctionne !*"

9es ASSISES CITOYENNES

ENSEMBLE PARTAGEONS L'AVENIR

jeudi 30 novembre 2017

Salle des fêtes 18h-22h

Les moments forts

> **2001** : Projet de ville, projet de vie

> **2002** : Solidarité et citoyenneté

> **2004** : Du bilan à mi-mandat au projet municipal

> **2006** : Concevoir ensemble une ville citoyenne, solidaire et durable

> **2008** : Un projet citoyen, une ville d'innovations

> **2010** : Citoyen, c'est pour la ville

> **2011** : Projet urbain

> **2012** : Forum social, penser ensemble la ville de demain

> **2014** : La Métropole, ça me concerne

Outil interactif >>
Mode d'emploi

Vous pourrez participer aux échanges en temps réel en envoyant un SMS au 06 44 64 10 14 (numéro gratuit).
Les messages apparaîtront dans un "nuage de mots", permettant de faire remonter votre point de vue et celui de la salle. **A VOS TÉLÉPHONES !**

Le programme

Trois séquences rythmeront la soirée introduite par le maire et un court film. Une vidéo de témoignages d'habitant-es et d'acteurs locaux précédera chaque séquence. De jeunes participant-es à un atelier "stand-up", proposeront des saynètes.

> Une ville des proximités – vivre dans une ville des courtes distances

• Proximité – L'exemple de la santé

• Mobilités – L'exemple de la ligne C3

• La place du commerce de proximité

• Sécurité – Une ville candidate à l'accueil de la police de proximité

> Une ville qui anticipe et développe son potentiel

• Une centralité Sud à l'échelle métropolitaine – Un projet de ville, des dynamiques portées par la Métropole

• De nouveaux projets attractifs – Le Rayon Vert, Carrefour Grand'place...

> Une ville citoyenne et innovante – vivre ensemble dans une ville moderne

• Une ville de l'innovation sociale et citoyenne – L'exemple des Maisons des habitant-es

• Une éducation partagée – Les enjeux éducatifs "co-portés" par les partenaires du territoire

• Une ville mobilisée sur des questions de société – L'exemple de la transition énergétique

Garderie 3-11 ans gratuite au 04 76 20 63 62

Une suggestion ? Une remarque ? Une question ? Adressez vos contributions à **democratie.locale@ville-echirolles.fr**

Rédaction : Mickaël Batard, Bruno Cohen-Bacrie, Lionel Jacquart, Jean-François Lorenzin, Marie-Cécile Myard
Graphisme & mise en page : Audric Dumortier, Florence Farge - **Crédit photos** : Marie-Cécile Myard, Photec Production - Service communication
Archive photos : Lila Djellal
Service communication, Ville d'Echirolles - Novembre 2017

Les tribunes de ce mois-ci portent sur les Assises citoyennes "Ensemble partageons l'avenir".

> FRONT NATIONAL

Plusieurs associations ont reçu le soutien de la Ville au conseil municipal du 30 Octobre. Des associations qui sortent de leur cadre pour faire de la religion comme "santé communautaire du Village 2": cafés réservés aux femmes, promotion du voile et souhaite un bon ramadan. Le FC Picasso, lui, organise un snack et une buvette lors de la rupture du jeune durant le ramadan. De jolies violations de la laïcité par des associations vivant exclusivement d'argent public, de l'argent pris dans vos poches ! Propulse, dont le Président est un ancien adjoint au Maire et toujours un proche de celui-ci, était présent dans la salle pour surveiller une subvention de 6 370 € pour son association. Des méthodes très spéciales que seul mon groupe a refusé ! Nos interventions sur Facebook & Youtube : Alexis Jolly

Alexis Jolly,
président du groupe

> ECHIROLLES FAIT FRONT

Nous n'avons pas reçu le texte de ce groupe.

> ECHIROLLES C'EST VOUS !

Réelle participation ?

Nous nous sommes exprimés à plusieurs reprises sur la manière dont s'organise la concertation sur notre ville. La multiplication des instances, dites participatives au cours de ce mandat, n'a résolu en rien la réelle prise en compte de la parole des Échirollois-es dans la construction des projets de la ville, comme en témoigne les retours récents de nombre d'habitants sur le projet Essarts/Gâtinais, le projet Artelia ou encore celui des Ecureuils. Dans une période ou les inégalités entre les citoyens grandissent, et avec l'allongement de la durée de vie, 4 générations se côtoient ; faire ensemble pour (re) faire société sur notre ville devrait être un objectif partagé, à condition que la parole de chacun soit non seulement écoutée mais aussi prise en compte, tout en allant chercher celle qui ne s'exprime pas dans les cadres institutionnels. Nous considérons que l'écoute de la parole des habitants n'est pas suffisante dans notre ville.

Mélanie Collet,
conseillère municipale

> EE-LV

Ils le diront

Seriez-vous capables de mesurer la positivité de notre mi-mandat ? Nous l'avons dit, nous l'avons fait. Un Centre du graphisme pré-européen avec la poursuite de son développement architectural au terminal de son C3. Un repas pour 1 473 aînés en fête attentifs à nos discours raccourcis. Des mètres carrés de panneaux sur le toit de la salle André-Martin. Des ruches, du miel à la Frange Verte. Des Maisons des habitants "autogestionnées", des logements avec cave, garage et un peu d'herbe. Eh ! oui, "un bilan globalement positif". Formule que notre maire ne manquera pas de reprendre.

Jean Frackowiak,
président du groupe

> ECHIROLLES POUR LA VIE

Ensemble partageons l'avenir, c'est le thème de cette tribune suggérée par la majorité ! Pour une fois, nous allons rentrer dans le thème, car il nous inspire tellement, qu'il serait dommage de ne pas réagir sur le sujet ! Partageons l'avenir ensemble à Echirolles, je ne sais pas ce que cela suscite chez vous, mais je vous invite à partager vos réflexions sur notre page Facebook echirollespourlavie en messagerie privée, nous nous chargerons de diffuser anonymement vos réflexions ! La vision du partage à la communiste et du bien vivre ensemble est parfaitement utopique ; ne partagent ensemble, dans cette ville, que les délinquants s'appropriant des morceaux de territoires quand les classes moyennes partagent surtout leurs impôts pour compenser le fait que plus de la moitié des habitants n'en paie pas !
L'avenir se dessine malheureusement de manière peu réjouissante, et ce n'est pas l'appel de la super police du quotidien demandée par nos braves maires rouges de l'agglomération qui va résoudre le problème de l'insécurité sur notre territoire, laissé à l'abandon de la paix sociale pendant ces dernières années. C'est un tableau bien noir de l'avenir que nous dessinons mais réaliste, en résumé, l'avenir de la ville se résume à 2 sujets : la dette financière et l'insécurité. Entre les ressources financières qui ne feront que diminuer suite aux baisses des dotations et que la Ville ne pourra compenser qu'au travers de l'augmentation de ses impôts, pour payer l'ensemble des prestations sociales qu'elle met à disposition de son électorat ainsi que ses charges de personnel, et les problèmes d'insécurité, il ne reste plus grand-chose à attendre côté qualité de vie dans cette ville, qui a fait du bien vivre ensemble son slogan, simplement sans mention particulière précisant qui elle mettait dans "l'ensemble"... !

Magalie Vicente,
présidente du groupe

>>>>> Rencontrer vos élu-es sur rendez-vous

Renzo Sulli, maire 04 76 20 63 00
Permanence sur rendez-vous.

Thierry Monel, 1er adjoint,
président du groupe Rassemblement citoyen et de transformation sociale, Communistes et partenaires.
Permanence sur rendez-vous.

Rassemblement citoyen et de transformation sociale, Communistes et partenaires
Sylvette Rochas, conseillère départementale, adjointe action sociale, solidarité, politique familiale, santé, petite enfance.
Jacqueline Madrennes, adjointe éducation, culture, périscolaire, restauration, travail de mémoire.
Elisabeth Legrand, adjointe développement du sport, ressources humaines, informatique.
Pierre Labriet, adjoint jeunesse, emploi, insertion, formation, prévention délinquance.
Amandine Demore, adjointe vie associative, Maison des associations, relations internationales, affaires générales, documentation, archives.

Gauche unie solidaire et écologique 04 76 20 63 07 ou 19
Daniel Bessiron, conseiller départemental, président du groupe, adjoint développement durable, déplacements, environnement, transition énergétique, eau, énergies, ondes électromagnétiques.
Alban Rosa, adjoint économie, économie sociale et solidaire, commerces, marché de détail. Permanence sur rendez-vous, mardi et vendredi, de 14 h à 17 h.

Echirolles avenir à gauche 04 76 20 63 23
Laëtitia Rabih, présidente du groupe, adjointe qualité du patrimoine, espaces publics, commande publique, ERP.
Emmanuel Chumiatcher, adjoint aménagement, renouvellement urbain, implantation d'activités.
Permanence le mardi matin.

Elu-es républicains et citoyens au service d'Echirolles
Jamal Zaïmia, président du groupe, conseiller municipal.
Liliane Pesquet, adjointe habitat et logement. Permanence sur rendez-vous le mardi, de 14 h à 17 h.

Front national 04 76 20 63 18
Alexis Jolly, président du groupe, conseiller municipal, jolly@fnjeunesse.fr, Facebook : Alexis Jolly, Twitter : alexisjollyfn

Echirolles fait front 07 89 42 20 34
Christophe Chagnon, président du groupe echirollesfaitfront.blogspot.fr

Echirolles pour la vie 07 64 02 18 54
Magalie Vicente, présidente du groupe, conseillère municipale.
Permanence le premier et troisième jeudi du mois, de 10 h à 12 h et 14 h à 16 h (tous les 15 jours).

Echirolles c'est vous ! 07 87 37 03 01
Laurent Berthet, président du groupe, conseiller municipal.
groupeECV@gmail.com

Europe Ecologie-Les Verts
Jean Frackowiak, président du groupe.
Facebook : EELV Echirolles

Top 3

1 Judo
De belles promesses

Gros début de saison pour les jeunes du Judo agglomération Echirolles. Wassim Guerrirem, Kassim Boudia et Youcef Boukaboub se sont qualifiés pour la coupe de France du 9 décembre prochain, à Montigny-Le-Bretonneux. Ils se sont respectivement classés 2e en - 34 kg, 1er en - 38 kg et 3e en - 42 kg du Super région minimes disputé, début octobre, à Montélimar.

2 Pétanque
Les Echirollois brillent !

Kinou Lo Monaco, du Pétanque club Pierre-Sémard, a décroché le titre de champion de l'Isère de tir organisé, mi-octobre, au boulodrome Gilbert-Biessy. David Guillot, ALE pétanque marathon, a claqué le record du tir avec 47 points. En championnat de l'Isère tête-à-tête, Dimitri Sarron s'impose en benjamins. Guilliann Paladino s'incline en demi, tout comme Youssef Bekaddour (minimes) et David Guillot (Juniors).

3 Boules
Au bon souvenir

Le challenge du Souvenir, organisé mi-octobre au boulodrome Tessaro-Chorier par le Club bouliste d'Echirolles en mémoire des joueurs du club, a réuni 32 quadrettes. L'équipe de Saint-Egrève (Castaldin) s'est imposée en finale contre celle d'Eybens (Charvet), sur le score de 13-2.

Aïkido

Mi-octobre, l'Aïkikaï, le club d'Echirolles, a organisé un stage pour les seniors-grands débutants au dojo Croix-de-Vérines, en lien avec la Fédération et la Ligue Dauphiné-Savoie. Stage qui a rassemblé une trentaine de participant-es de tous âges, principalement des plus de 55 ans, venu-es de Die, Annecy, Saint-Marcellin, Saint-Ismier... Animé par Marc Goditiabois, 5e dan, brevet d'État et référent de la Ligue pour cette catégorie, il avait pour but de permettre une pratique adaptée aux capacités physiques, aux ressentis, tout en insistant sur l'importance de continuer à échanger un savoir-faire.

Natation

Sélectionné en équipe de France pour disputer les championnats d'Europe de natation trisomie 21, à Paris-Bobigny, du 28 octobre au 4 novembre, le nageur échirollois Clément Colomby à gauche sur la photo en est revenu couvert de médailles et de titres : vice Champion d'Europe du 200m nage libre, record personnel en prime, du 4x100m 4 nages, ainsi que du 400m nage libre, le nageur du NC Alp'38 est champion d'Europe sur les relais 4x50m 4 nages, nage libre et libre mixte. Et, cerise sur le gâteau, le jeune homme a eu l'honneur de poser avec la ministre des sports, Laura Flessel. Bravo champion !

AGENDA

• **Volley 3e Division régionale féminine** : Echirolles/Chambéry, sam. 18 novembre, Echirolles/Margès, sam. 2 décembre, 20 h, gymnase Lionel-Terray.

• **Football Régional 1** : Echirolles/Lyon Duchère, sam. 18 novembre, Echirolles/Hauts Lyonnais, sam. 2 décembre, 18 h, stade Eugène-Thénard.

• **Water-polo** : N3A Echirolles/Givors, sam. 25 novembre, N3A Echirolles/Villefranche, sam. 9 décembre, 19 h 30, N3B Echirolles/Villefranche, sam. 18 novembre, 19 h 30, stade nautique.

• **Tennis de table** : N1 féminine Echirolles Eybens/Marly-le-Roi et N3 masculine Echirolles Eybens/Clermont, sam. 25 novembre, à partir de 17 h, gymnase Picasso.

• **Futsal D1** : Echirolles Picasso/Montpellier, sam. 25 novembre, Echirolles Picasso/Béthune, sam. 9 décembre, 16 h, gymnase Lionel-Terray.

• **Rugby Promotion Honneur** : Echirolles/Faucigny Sallanches Cluses, dim. 26 novembre, Echirolles/Saint-Martin d'Hères, dim. 10 décembre, 15 h, stade Roger-Couderc, Commanderie.

• **Handball N2 féminine** : Echirolles Eybens/Kingersheim, sam. 2 décembre, 20 h 30, gymnase Jean-Vilar à Echirolles.

• **Boules** : Coupes de Noël, 32 quadrettes 3e et 4e divisions (avec un joueur national), sam. 9 et dim. 10 décembre, boulodrome Tessaro-Chorier.

>>>>>>> ***Bienvenue*** au club

Ecole municipale de natation Un beau relais !

Depuis la modification des rythmes scolaires, l'Ecole municipale de natation (EMN) a pris le relais de l'Ecole municipale des sports pour apprendre à nager aux plus jeunes. Une activité qui s'inscrit dans un projet plus global, dit du "savoir-nager".

L'EMN accueille près de 420 enfants de 7 à 10 ans, du CE1 au CM2, en deux sessions, de septembre à janvier, et de février à juin. Ils bénéficient de 15 séances d'apprentissage de 40 à 45 minutes les mercredis après-midi, hors vacances scolaires. Des séances encadrées par sept maîtres-nageurs, dont un du Nautic Club Alp'38. Objectif : leur apprendre à nager. *"L'apprentissage de la natation est une priorité,* confirme Pierre-Marie Fôret, directeur du Stade nautique. *Il y a toujours eu à Echirolles la volonté de le maintenir, car c'est important, vital même pour les enfants."* On dénombrait ainsi près de 1 100 noyades en France en 2016, tous âges confondus. On mesure l'urgence, et l'EMN contribue à y répondre.

Dans le grand cycle de la natation

Contribue, car *"elle s'inscrit dans le cadre du savoir-nager"*, poursuit Pierre-Marie Fôret. *"L'apprentissage de la natation est obligatoire dans les programmes scolaires, les enfants doivent savoir nager en fin de 6e. Nous accueillons 10 classes de grande section de maternelles, et les élèves du CP au CE2, à raison de 10 séances par an et par niveau. A l'issue du CE2, ils doivent avoir atteint le premier palier du savoir-nager : sauter dans l'eau, se déplacer en ventral et dorsal, maintenir une position statique, s'immerger."*

Ceux et celles qui ne l'ont pas atteint sont prioritaires pour intégrer l'EMN, courrier aux parents à l'appui, pour les sensibiliser à l'importance de la maîtrise de la natation. Les CM1 et CM2 des écoles Dolto, Marat et Cachin, qui ne l'auraient toujours pas atteint, peuvent aussi participer aux ateliers périscolaires natation mis en place avec le Nautic Club Alp'38 depuis 2016. Le club proposera aussi une activité en direction des CM2 en juillet prochain. Enfin, le Stade nautique accueille également les collégiens de 6e, pour qui des pistes de travail sont à l'étude.

LJSL

Inscriptions 2e session : du 29 janvier au 5 février 2018 pour les nouveaux inscrits, à partir du 5 février pour les inscrits à la 1re session. Ouvert aux Echirollois-es ou élèves scolarisés à Echirolles.

1,66 >>>>

En euro, le prix d'une séance, soit 25 euros les 15 séances.

420 >>>

Le nombre de places à l'EMN pour les élèves du CE1 au CM2.

La parole à...

Hanane Rabatel

Maman de Noam et Sarah

"Même s'ils se débrouillaient déjà bien dans l'eau", Hanane a tenu à inscrire ses deux enfants à l'EMN *"pour qu'ils apprennent à réellement bien nager. Nous avons une piscine à la maison et l'univers aquatique leur plaisait déjà beaucoup. Nous les avions déjà inscrits à un cours, mais ils avaient détesté. Depuis, ils ont grandi et mieux apprivoisé l'eau"*. A tel point qu'aujourd'hui, *"ils viennent avec envie et ressortent avec la banane"*, au contact de maîtres-nageurs qu'ils connaissent de l'école. L'EMN a donc tout pour lui plaire, d'autant que grâce au faible coût, Noam et Sarah font aussi respectivement du tennis et du cirque. "*Une chance,* selon Hanane, *surtout pour permettre au public qui n'en a pas les moyens, de pratiquer la natation."*

Plus de deux cents jeunes échirollois-es s'ébattent chaque mercredi après-midi dans les bassins du Stade nautique.

mini-portrait

Ces deux athlètes ont fait le choix de vivre leur passion à 100 %, en allant le plus haut possible.

> Trail

Nicolas Martin

Les sentiers de la victoire

Explorer ses limites, se frotter aux meilleurs, progresser. Voilà le triptyque qui a conduit Nicolas des terrains de foot de sa jeunesse, dans le Trièves, au trail. Un joli coin de France pour développer son goût pour le sport et la nature, dans les traces d'un papa chasseur. Et comme il ne se retrouvait pas forcément dans les sports collectifs, et que *"la course à pied était très pratique, par tous les temps"*, il n'y avait qu'un pas à franchir. Ce qu'il fît en 2010, à la fin de ses études. *"J'avais des qualités, du potentiel, mais du mal à reproduire les entraînements que je voyais dans les livres. J'ai pris un coach pour avoir une démarche plus structurée."* Et ça a payé : sélectionné pour la première fois en équipe de France en 2013, il est notamment 2e au trail des Templiers 2015 — une référence —, vice-champion du monde 2016, vice-champion de France 2014 et 2016, avant de décrocher le titre cette année sous les couleurs de l'ALE athlétisme. Aujourd'hui âgé de 31 ans, il a aussi envie *"de profiter, de vivre de ma passion, de faire de belles courses, avec des plateaux intéressants, et de voyager"*. Un joli programme pour celui pour qui *"le chemin compte plus que le résultat"*.

LJSL

> Futsal

Nassim Boudebibah

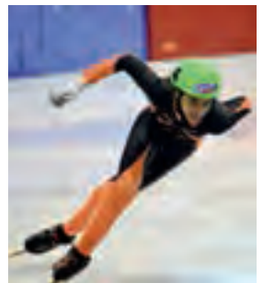
Qualifié pour l'Euro 2018

Difficile de ne pas pouvoir vivre financièrement de sa passion, mais Nassim s'en accommode. Il mène de front son métier d'ingénieur en chimie et la compétition de futsal, *"un sport spectaculaire, très tactique"*. Il a joué notamment avec Lyon Footzik, puis Kremlin Bicêtre United, avec lequel il a remporté deux titres de champion de France, une Coupe de France, et a participé au Tour Elite de l'UEFA réunissant les seize meilleurs clubs européens. Nassim évolue depuis l'été au Futsal Club Picasso, en championnat de France D1. *"J'ai pu adapter mes entraînements et préparations physiques entre Lyon, où je travaille, et Echirolles. Je me sens bien dans le club, il y a une bonne entente. L'objectif est de se maintenir et de renforcer l'effectif dans le cadre d'un gros projet de trois ans."* International en équipes de France Espoirs et universitaire (demi-finaliste en Coupe du monde de futsal au Brésil), Nassim fait partie du groupe qualifié pour l'Euro 2018, du 30 janvier au 10 février, en Slovénie. *"C'est un parcours historique et mérité. On va préparer l'échéance finale à Clairefontaine. Cela participera à crédibiliser encore plus notre sport."*

JFL

Short-track

Début de saison en demi-teinte pour le club qui se prépare pour les premières étapes de Star Class. L'entrée dans la saison s'est déroulée en Italie. Eva Cantero termine 18e, quart de finaliste sur 500 m et 1 000 m. "Il reste du travail pour retrouver un niveau compétitif", dit la coach Murielle Audemard.
En minimes, Thimothé Audemard, 8e, échoue dans sa tentative de réaliser des temps pour la Star Class. En cadette, Aurélie Leveque est 7e, en tenant tête aux Italiennes très expérimentées. Léa Cantero, quant à elle, achève mieux les épreuves,



Eva Cantero, sœur de Léa, a terminé 33e à la première étape de la Star Class benjamins-minimes.

comme sa collègue Noélie Ribas, au patinage de plus en plus fluide au fil des tours. "Ce rendez-vous a fait malgré tout du bien à tout le monde, on a pu estimer le niveau technique à atteindre", conclut la coach.

Cyclisme

Le jeune Florian Giboin a porté haut les couleurs du Sprint club de l'ALE (Scale) en remportant le classement juniors 2017 du Challenge Routens des montées cyclistes grenobloises. Il se hisse sur la première marche du podium en s'imposant sur 5 des 8 épreuves (sur 9) au départ desquelles il s'est aligné. Il ne s'est jamais classé au-delà de la 3e place ! Une belle régularité qui lui vaut de se classer 6e au classement seniors, à 18 ans. Aurélien Bernabé, 6e, et Célian Glénaz, 18e, complètent ce beau tir groupé au niveau des jeunes. A noter également la 6e place de Romaric Pelloux Tytgat en master 6, la 4e de Laurent Sugny et la 12e de Jacques Vial en master 3.

Le Scale a reçu le Prix Jean-Leyssieux qui récompense le club UFOLEP Isère/Savoie le plus méritant pour sa convivialité, ses organisations, sa participation aux épreuves.

L'événement

POP MUSIC 1967-2017 GRAPHISME ET MUSIQUE

Spectacle musical > LA PONATIÈRE

Carrés Sons

La Corde à vent et le collectif L'Arbre Canapas sont plein de malices. **Mercredi 6 décembre, 14 h 30.**

Musique classique > LA RAMPE

Quatuor Debussy

> Jeudi 7 décembre, 20 h

Musique > EGLISE SAINT-JACQUES

Duo Romanes'k

> Samedi 25 novembre, 20 h 30

Un voyage en Italie, empreint de gaieté et de nostalgie mêlées, c'est le concert de fin d'année de l'association du Vieux Village. 12 € et 10 €. Réservation : 04 76 23 04 45, www.avve.fr

Vu / Littérature BIBLIOTHÈQUE NERUDA

Laurent Loison

Le souffle du thriller

Vu / LITTÉRATURE
Le souffle du thriller

A la bibliothèque Pablo-Neruda, le romancier Laurent Loison a partagé sa conception du genre frémissant. Disponible, simple et finaud, pour révéler sa fabrique de l'histoire à un public avide d'en savoir plus.

C'est à l'invitation du réseau des bibliothèques et de la Maison des écrits que Laurent Loison a rencontré le public échirollois, plutôt éclairé. Des lecteurs pressés d'exprimer leur plaisir et leurs émotions à la lecture du trio de choc, le capitaine Loïc Gerbaud, sa collègue et complice Emmanuelle de Quezac, le commissaire Florent Bargamont. Des lecteurs impatients d'interroger celui qui a imaginé quatre fins à son deuxième livre édité, *Cyanure*, que l'on découvre sur Internet à l'aide d'un code, au terme du récit. Sans compter un semblant de fin finaude dans l'ouvrage même. Un stratagème original qui correspond *"à une première mondiale"*, sourit l'écrivain. Homme foisonnant passé par divers métiers, Laurent Loison a expliqué qu'il est venu à la littérature *"à l'occasion d'une vraie belle dépression"*. Il a parlé de l'articulation narrative de ses personnages, de son travail de recherche. Adorant *"l'énigme dans l'énigme"*. S'expliquant sur la violence, voire la monstruosité, *"nécessaire à l'intrigue"* dans ses textes. L'échange a évoqué la notion de jugement, éminente dans *Cyanure*, mais aussi le principe de commencer "presque" par la fin dans *Charade*... Et de convaincre son auditoire de *"la liberté du lecteur"*, afin de lui permettre *"de se confronter à lui-même"* au travers de sa propre lecture. En attendant le troisième opus qui doit sortir en septembre 2018. On retient notre souffle !

JFL

+ D'INFOS echirolles.fr Actualités

mini-portrait

Mamengui
Rappeur

Dès "gamin", l'écriture seule le passionnait. Puis il a calé ses textes sur des "instrus". Cet amoureux du verbe, de l'élan poétique, a rejoint l'atelier rap proposé par Dcap, animé par l'auteur-compositeur interprète l'Apprenti, en partenariat avec la radio New's FM, le vendredi, de 18 h à 20 h, aux silos du conservatoire de musique Jean-Wiéner. Les artistes Nekfeu, Damso, Ninho, l'inspirent. Ces deux compagnons de l'atelier rap aussi : *"Chaque fois que Matéo écrit, je suis surpris ; Sami est étonnant."* Il affectionne les rappeurs *"qui ont une pensée et de la puissance"*, celles et ceux *"qui vont chercher loin"* l'essence des paroles, l'énergie rythmique. Qui ne se contentent pas d'insultes. A 18 ans, en 1re année de BTS électrotechnique, c'est d'abord la tension des mots qui l'intéresse. *"J'ai envie de transmettre."* Mamengui, qui réfléchit à un nom de scène, est en devenir.

> JAZZ

Swing et bossa

Le Jan Biani Orchestra se compose d'un bassiste électrique, d'un pianiste, d'un tromboniste harmoniciste et d'un trompettiste qui joue aussi du bugle. Dans une atmosphère feutrée et

Le Jan Biani Orchestra.

intimiste, le répertoire de ce quartet distille des standards du swing et de la bossa nova.

Jan Biani Orchestra, vendredi 17 novembre, 20 h 30, restaurant Le Trolle/ hôtel Dauphitel.

Entrée concert 10 €. Réservation : 04 76 33 60 60, commercial@dauphitel.fr

> MUSIQUE

Jazz

C'est à un hommage au compositeur cornettiste et pianiste Bix Beiderbecke et à la musique des Chicagoans des années 20-30 sous la prohibition que nous convie le groupe To Bix or not to Bix. Une musique au lyrisme mélancolique, au timbre touchant et aux soudaines envolées, une musique de danse. Digne des grands moments du Cotton Club.
Une soirée organisée par l'Association pour l'orgue d'Echirolles (Apoe).

To Bix or not to Bix, dimanche 26 novembre, 17 h 30, église Saint-Jacques.

> MUSIQUES

Harmonie

Nom de code : OPUSI. Traduction : Orchestre pour un soir isérois. Le projet conjoint des ensembles L'Echo des cuves de Sassenage et L'Echo d'Echirolles réunira une centaine de musicien-nes d'orchestres d'harmonie de l'Isère. Objectif : trois concerts gratuits à Autrans (15 h à L'Escandille), Sassenage (25 novembre au Théâtre en Rond) et Echirolles, début décembre. Le programme musical est très varié : Hector Berlioz, Bruno Mars, John Williams, Danny Elfman, des musiques de films, des pièces originales pour orchestres d'harmonie, des chants de Noël... Le concert de fin d'année de L'Echo d'Echirolles promet. Un "projet intercommunal" soutenu par les trois villes d'accueil et le Conseil départemental de l'Isère.

Samedi 2 décembre, 20 h, La Rampe. www.opusi.fr

L'Echo d'Echirolles s'allie à L'Echo des cuves de Sassenage pour son concert de Noël à La Rampe.

Batucada

> ATELIERS

Dcap propose des cours de batucada en famille (dès 5 ans) et ados, les mercredi, 14 h à 15 h 30, et jeudi, 17 h 30 à 19 h, au studio KNT, 2402, avenue Général-de-Gaulle, face à l'arrêt de tram A "Denis-Papin". Renseignements 04 76 23 42 91.

> RÉSEAU BIBLIOTHÈQUES

Animations

• **Jeux vidéo** : de 8 à 14 ans, sur inscription, mercredi 20 décembre, 14 h 30 à 16 h 30, à Neruda.

• **Atelier photo** : retouches et montage, sur inscription, samedis 18 novembre, 2 et 9 décembre, 9 h 30 à 11 h 30, à Neruda.

• **Applis time** : testez des applications sur tablettes, 10 à 14 ans, sur inscription, mercredi 6 décembre, 15 h à 16 h 30, à Neruda.

• **Atelier créatif** : *Faites en fin d'année*, sur inscription, tout public, mercredi 13 décembre, 14 h 30, à Neruda.

• **1, 2, 3 contez** : *Histoire d'ours*, à partir de 4 ans, samedi 16 décembre, 15 h, à Neruda.

• **Jeux de société** : *Petits meurtres entre amis*. A partir de 14 ans, mercredis 15 et 22 novembre, 15 h, à Neruda.

• ***Une fenêtre sur le français*** : exposition du journal et des réalisations des ateliers de français de la MDH Les Essarts, mardi 21 novembre au samedi 2 décembre, et rencontre-échange, vendredi 24 novembre, 14 h, à Neruda.

• **La marmite populaire** : groupe d'échange pour adultes autour de la lecture, jeudi 16 novembre, 18 h, à la MDH Les Ecureuils, avec la bibliothèque Ponatière et le Bouquinbus.

Contacts :
Neruda 04 76 20 64 51,
Ponatière 04 76 40 10 48

L'événement

Pop Music 1967-2017

1

Centre du graphisme,
du vendredi 24 novembre 2017 au vendredi 30 mars 2018

Graphisme et musique

Aussi ludique qu'éducative, l'exposition du Centre du graphisme sera la plus "pop'ulaire" du moment ! Une chronologie sur 50 ans... Vernissage jeudi 23 novembre, à 18 h 30.

La bande-son de toutes les générations

Ambitieuse et séduisante en diable, l'exposition établit une typologie musicale et visuelle au fil des décennies. Trois époques assez distinctes — 1967 à 1982, 1983 à 1999, 2000 à 2017 — accentuent les productions américaines, britanniques et françaises. Près de 1 300 pochettes d'albums, certaines mythiques du rock et de la pop, de nombreux repères, commentaires musicaux, historiques et graphiques ; plus de 600 groupes revisités ; 15 studios de graphisme invités à montrer leurs créations ; des portraits d'artistes de Renaud Monfourny, le photographe cofondateur des *Inrockuptibles* ; des biographies ; des magazines ; une diffusion musicale et d'interviews ; un catalogue... Son amplitude caractérise l'exposition. Sa valeur d'analyse et d'interprétation d'une multitude de courants intéressera tous les publics.

Identités visuelles

La représentation de la musique par l'image évolue énormément depuis 1967. Gardons-nous des tendances. Mais on verra comment *"les styles et univers visuels particuliers sont souvent immédiatement identifiables"*, qui impose l'image de marque, combien *"les graphistes, illustrateurs et photographes ont des inspirations tous azimuts, puisent dans l'histoire de l'art, les innovations technologiques, les productions underground ou les cultures"*, remarquent les commissaires d'exposition, Michel Bouvet et Blanche Alméras. Disparition du vinyle au profit du CD ; glissement du dessin ou de l'illustration vers la photo ; dématérialisation de la musique, émergence de l'iPod, d'Internet et des réseaux sociaux... Visites commentées, conférences, ateliers d'écriture et de pratiques artistiques, actions périscolaires, formations pédagogiques, accompagnent l'événement. Deux autres expositions complètent le panorama au Musée Dauphinois, à Grenoble, et au centre culturel Montrigaud, à Seyssins.

JFL

echirolles-centredugraphisme.com ou echirolles.fr

2

3

1 – Lush. Hypocrite, 4AD, direction artistique et design : Vaughan Oliver/ v23, 1994.

2 – Jean-Paul Goude. Grace Jones, Slave to the rhythm, ekta découpé, New York, 1986.

3 – Depeche Mode, I feel loved, vinyle, Mute Records. Direction artistique et photographie : Anton Corbijn. Design : Paul West, Nick Hard chez Form, 2001.

●●● > Danse contemporaine

Créatif et festif

Le concours *(re)connaissance* est de nouveau à La Rampe. Découvrez douze compagnies les vendredi 24 novembre, à 19 h, et samedi 25 novembre, à 17 h 30.

La neuvième édition (la quatrième à La Rampe) est sous le signe de l'international. Le public — qui décerne un prix (4 000 €) en exprimant ses coups de cœur — pourra découvrir encore plus de compagnies de nationalités et de cultures différentes : Suisse, Allemagne, Italie, Irlande, Espagne, Afrique du Sud. Les quinze partenaires du concours ont pris soin *"de présenter des chorégraphes qui pourraient bien devenir les incontournables de demain"*. Là est l'enjeu de cette initiative, née en 2009 sous l'impulsion du Pacifique/Centre de développement chorégraphique national de Grenoble et de la Maison de la danse de Lyon. Depuis, des structures nationales, labellisées et diversifiées se réunissent *"dans l'objectif de repérer, donner une visibilité et soutenir dans la durée, des chorégraphes confirmés mais encore peu identifiés ou peu diffusés"*.

Douze compagnies (notre photo : Horion, *Malika Djardi) vont présenter des extraits de leurs créations, deux soirées animées par le beatboxer Kosh.*

Chaque compagnie sélectionnée présente ainsi des extraits d'une création dans la limite de vingt-cinq minutes. Parmi les nouveautés, le nombre d'interprètes sur scène est étendu de 1 à 6.

Composé de cinq professionnels, le jury déterminera deux prix (7 000 et 4 000 €). Les partenaires du concours s'engagent à diffuser un ou plusieurs spectacles ou extraits dans une programmation partagée, à offrir des coproductions, des accueils en résidence la saison suivante.

JFL

Tarifs : 6 € la soirée, 10 € les deux soirées.
Billetterie : 04 76 400 505, billetterie@larampe-echirolles. fr, www.larampe-echirolles.fr

●●● > Stade nautique

La centrale d'air est réparée

La pièce de récupération de l'énergie a été remplacée. Nous sommes au cœur des entrailles de la piscine. Le système de réchauffement de l'air ambiant dans les vestiaires, les halls d'entrée et des bassins, est un double flux consistant à aspirer l'air neuf extérieur, qui passe par des filtres fixant les grosses particules : pollens, feuilles, insectes. Une roue chauffe l'air, puis un ventilateur le redistribue dans l'équipement. Des bouches dans les espaces publics ramènent l'air usé en fin de cycle : 20 % sont rejetés vers l'extérieur, 80 % sont recyclés à l'aide de clapets plus ou moins ouverts selon les besoins. L'air usé est ainsi mélangé à de l'air neuf, afin d'économiser la puissance énergétique nécessaire au fonctionnement de la centrale. *"Le recyclage reste à un taux élevé également pour réduire la concentration de chlorine dans l'air"*, précise Pierre-Marie Fôret, le directeur du stade nautique.

Pratique

Urgences

Urgence médicale Samu
15.

Sapeurs-pompiers
18.

Police municipale
0800 16 70 41, numéro gratuit joignable 24 h/24 h, 365 jours par an.

Police nationale
04 76 09 06 07, du lundi au vendredi, de 10 h à 18 h.

Taxis
François d'Onofrio, 06 88 88 10 30.
Taxis banlieue grenobloise : Yves Gierczak, Sébastien Cotton, Norbert Loisel, Jean Damaskinos, Vito Torelli, Joseph Di Lena, Olivier Joubert-Pinet, Nadine Tetherel, 04 76 54 17 18.

Service des eaux
Abonnement, factures, résiliations : 04 76 20 64 16 ou 04 76 29 80 39
Problèmes techniques 04 76 29 80 39
Astreinte (n° à contacter en cas de problème en dehors des heures d'ouverture) : 04 76 98 24 27.
Plus d'infos : www.lametro.fr

Horaires Mairie

1, place des Cinq Fontaines au centre-ville. 04 76 20 63 00.
Lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h.
Service des affaires générales (état civil, élections, recensement militaire, guichets pour les cartes d'identité et passeports).
Ouverture au public du lundi au jeudi, 8 h 30 - 12 h et 13 h 30 - 17 h, vendredi, 13 h 30 - 17 h, samedi, 9 h - 12 h.
Dépôt des dossiers de cartes d'identité et de passeports sur rendez-vous (samedi compris).
Permanence état civil (04 76 20 99 80), samedi, de 9 h à 12 h.

Evade, enfance

2, rue Gabriel-Péri, quartier Ouest.
Accueil, lundi, 8 h-12 h, mercredi et vendredi, 8 h - 12 h et 13 h 30 - 17 h 30.
Information, inscription, règlement, centres loisirs, mercredis et vacances scolaires, séjours, classes découverte, ateliers périscolaires et accueils après ou avant la classe, restauration scolaire, 04 76 20 46 50.
Réservations et annulations restaurant scolaire, 04 76 20 63 45, 8 h - 11 h.
Recrutements animateurs, 04 76 20 46 68.

habitat

> Copropriétés
Ateliers d'information et d'échange

L'association Consommation logement cadre de vie (CLCV) propose un nouveau cycle d'information et d'échange à la Maison des habitant-es La Ponatière, de 18 h à 20 h, pour vous permettre de mieux comprendre les rouages de la copropriété.
Mardi 21 novembre : loi Alur, ses modifications en matière de

copropriété et rappel des principes fondamentaux.
Mardi 28 novembre : simulation d'assemblée générale, comment s'y prendre ?
Participation gratuite sur inscription : 04 76 23 50 16 ou 04 76 22 06 38, nvillard.clcv38@free.fr

cadre de vie

> Pigeons
Stop au nourrissage

Il est déconseillé, pour ne pas dire inutile de nourrir les pigeons. Le nourrissage, et surtout le pain, sont néfastes à leur santé. De surcroît, cela favorise leur regroupement et leur surpopulation qui représentent un impact sur notre environnement, participant à dégrader le cadre de vie dans des quartiers. Un pigeon produit environ 12 kg de fiente par an, occasionnant des souillures de balcons, rebords de fenêtres, façades d'immeubles. Enfin, cet animal présente un risque sanitaire car porteur de germes de différentes maladies.

éducation canine

Dernier cours gratuit de l'année : psychologie canine, réflexes propreté, comportements à problèmes, parfaire l'éducation de votre chien, travailler sur son comportement... dans une approche respectueuse et ludique pour construire une relation solide.
Samedi 25 novembre, de 10 h à 12 h, rue de la République, à côté des tennis à la Frange Verte.
Information et inscriptions au 04 76 20 56 07

Froufrou

Près de 1 500 personnes, en deux jours, ont répondu au rendez-vous traditionnel de la Ville. Le banquet des anciens allie agapes, animations musicales et dansantes… et discours, pour souligner le sens des politiques publiques en direction des aîné-es.

+ D'INFOS echirolles.fr Actualités

Solidarités

Organisatrice du 10 km et de l'Echirolloise, Sport 10 a remis un chèque de 2 000 € à la Ligue contre le cancer et à Agaro, en présence d'Elisabeth Legrand, adjointe au sport. Partenaire de l'événement au côté de Solimut, Mutuelles de France réseau santé a donné un chèque de 1 000 euros à chacune des deux associations.

Super Mario !

Mario Bel (au centre), l'un des trois compagnons préparés par la Fédération compagnonnique des métiers du bâtiment (FCMB) d'Echirolles pour les 44es Olympiades des métiers (WorldSkills) en octobre, est revenu avec une médaille d'argent dans la catégorie charpente. Félicitations !

Salon d'automne

Seize artistes amateurs échirollois ont présenté leurs œuvres pendant une semaine au Salon d'automne de Reg'Arts. Le groupe Sonny Jazz a animé le vernissage, en présence du maire Renzo Sulli, d'adjoint-es et de Christian Bouvier, le président de l'association.

Echirolles-Grugliasco, 50 ans !

Un — gros — gâteau, de beaux cadeaux, un grand concert à La Rampe avec les ensembles musicaux des deux villes, qui font battre le cœur du jumelage entre Echirolles et Grugliasco... Il n'en fallait pas moins pour célébrer 50 années d'amitié !

Le P'tit Floréal a fêté ses 3 ans

Le marché de producteurs et artisans des Granges, organisé par l'amicale du Floréal, a célébré son anniversaire avec une déambulation de la BatukaVI pour "*faire du bruit*", afin d'attirer de nouveaux clients et de conserver ses commerçant-es.

A la "découverte" de la Ville Neuve

Comme chaque année, quelque 80 professionnel-les (services municipaux et enseignant-es) du secteur ont parcouru la Ville Neuve, du collège à la Maison des habitant-es Les Essarts, en passant par la Maison des écrits, la bibliothèque Neruda ou La Butte. Ce temps de dialogue favorise "*l'émergence de projets conjoints entre les équipes*".

Journée de la non-violence

Organisée par le collectif du même nom, la journée a rassemblé à La Butte des dizaines de participant-es pour des ateliers d'écriture et débat, une exposition, des spectacles et battle de danse, des concerts et une grande chaîne humaine...

Echirolles

L'Organza

Appartements
T2 et T3
à partir de
106 000 €*
(Lot N° C01)
Garage compris

NOUVEAU

Echirolles
Thésée - Résidence
de 22 appartements
du T2 au T5

Devenez propriétaire à votre rythme avec la location-accession

Egalement
à Echirolles :

Ylis et Celestria

Selenia

RT 2012

TVA 5,5%

04 38 12 46 10
www.isere-habitat.fr

isère
habitat
notre métier, vous accompagner

www.adncom.fr- 9248 - 01-2017 - Illustrations non contractuelles
* Sous conditions de plafonds de ressources.